

Micro HIFI System

MC 148



Toll Free Help Line

Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo

800-531-0039



Let's make things better.



PHILIPS

Return your Warranty Registration card today to ensure you receive all the benefits you're entitled to.

- Once your Philips purchase is registered, you're eligible to receive all the privileges of owning a Philips product.
- So complete and return the Warranty Registration Card enclosed with your purchase at once. And take advantage of these important benefits.

Warranty Verification

Registering your product within 10 days confirms your right to maximum protection under the terms and conditions of your Philips warranty.

Owner Confirmation

Your completed Warranty Registration Card serves as verification of ownership in the event of product theft or loss.

Model Registration

Returning your Warranty Registration Card right away guarantees you'll receive all the information and special offers which you qualify for as the owner of your model.

Know these
safety symbols



This “bolt of lightning” indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.



The “exclamation point” calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

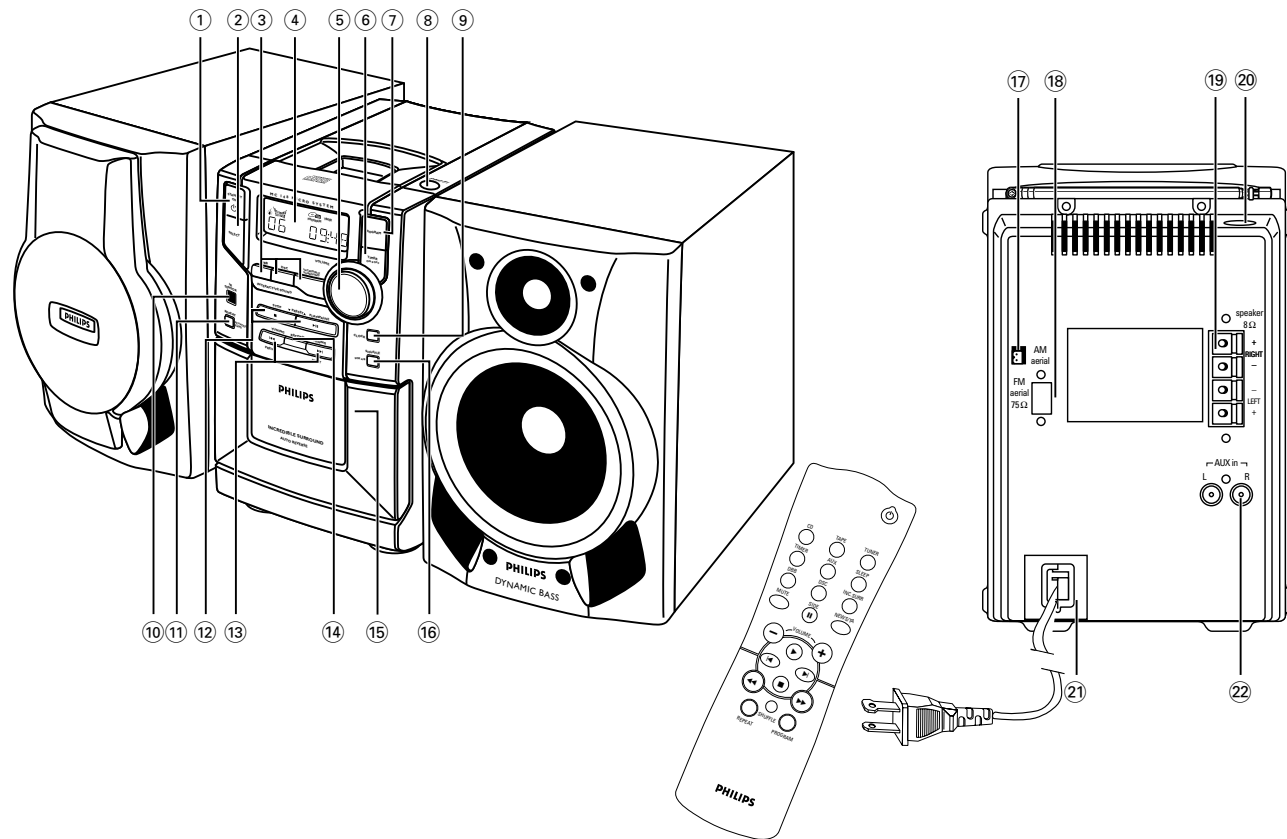
Model No. _____

Serial No. _____

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

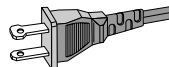
CONTROLS AND CONNECTIONS



This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

- 1. Read these instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- 2. Keep these instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3. Heed all warnings** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. Follow all instructions** – All operating and use instructions should be followed.
- 5. Do not use this apparatus near water** – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
- 6. Clean only with a damp cloth.** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

- 7. Install in accordance with the manufacturers instructions. Do not block any of the ventilation openings.** For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 8. Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9. Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.



AC Polarized Plug

- 10. Protect the power cord** from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11. Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.
- 12. Use only with a cart**, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13. Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14. Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:

- 1. This device may not cause harmful interference, and*
- 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.*

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:

- 1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et*
- 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.*

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:

- 1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y*
- 2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.*

English	4
Controls and connections	8
General information	9
Power supply	9
Basic functions	10
Clock	10
Timer, sleep.....	11
CD player	11
Digital tuner	13
Cassette recorder	14
Troubleshooting	17
Technical data.....	17

Français	18
Commandes et connexions	22
Informations d'ordre général.....	23
Alimentation.....	23
Fonctions de base.....	24
Horloge.....	24
Minuterie, sleep	25
Lecteur de cd	25
Sintoniseur numérique	27
Platine de cassette.....	28
Dépannage.....	31
Caractéristiques techniques.....	31

Español	32
Controles y conexiones	36
Información general	37
Suministro de energía	37
Funciones básicas	38
Reloj.....	38
Temporizador, sleep	39
Reproductor de cd	39
Sintonizador digital	41
Reproductor de casetes.....	42
Soluciones a posibles anomalía.....	45
Datos técnicos	45

CANADA English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

PHILIPS

***Congratulations on your purchase,
and welcome to the "family!"***

Dear Philips product owner:

Thank you for your confidence in Philips. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. And we'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the Philips "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry.

What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

And most importantly you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome—and thanks for investing in a Philips product.

Sincerely,



Robert Minkhorst
President and Chief Executive Officer

P.S. Remember, to get the most from your Philips product, you must return your Warranty Registration Card within 10 days. So please mail it to us right now!



LIMITED WARRANTY

AUDIO SYSTEM

One Year Free Labor

One Year Free Service on Parts

This product must be carried in for repair.

WHO IS COVERED?

You must have proof of purchase to receive warranty service. A sales receipt or other document showing that you purchased the product is considered proof of purchase.

WHAT IS COVERED?

Warranty coverage begins the day you buy your product. For one year thereafter, all parts will be repaired or replaced, and labor is free. After one year from the day of purchase, you pay for the replacement or repair of all parts, and for all labor charges.

All parts, including repaired and replaced parts, are covered only for the original warranty period. When the warranty on the product expires, the warranty on all replaced and repaired parts also expires.

WHAT IS EXCLUDED?

Your warranty does not cover:

- labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna systems outside of the product.
- product repair and/or part replacement because of misuse, accident, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips Consumer Electronics Company.
- reception problems caused by signal conditions or cable or antenna systems outside the unit.
- a product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- incidental or consequential damages resulting from the product. (Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This includes, but is not limited to, prerecorded material, whether copyrighted or not copyrighted.)
- a product that is used for commercial or institutional purposes.

WHERE IS SERVICE AVAILABLE?

Warranty service is available in all countries where the product is officially distributed by Philips Consumer Electronics Company. In countries where Philips Consumer Electronics Company does not distribute the product, the local Philips service organization will attempt to provide service (although there may be a delay if the appropriate spare parts and technical manual(s) are not readily available).

MAKE SURE YOU KEEP...

Please keep your sales receipt or other document showing proof of purchase. Attach it to this owner's manual and keep both nearby. Also keep the original box and packing material in case you need to return your product.

BEFORE REQUESTING SERVICE...

Please check your owner's manual before requesting service. Adjustments of the controls discussed there may save you a service call.

TO GET WARRANTY SERVICE IN U.S.A., PUERTO RICO OR U.S. VIRGIN ISLANDS...

Take the product to a Philips factory service center (see enclosed list) or authorized service center for repair. When the product has been repaired, you must pick up the unit at the center. Centers may keep defective parts. (In U.S.A., Puerto Rico and U.S. Virgin Islands, all implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to the duration of this express warranty. But, because some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, this limitation may not apply to you.)

TO GET WARRANTY SERVICE IN CANADA...

Please contact Philips at:

1-800-661-6162 (French Speaking)

1-800-363-7278 (English Speaking)

(In Canada, this warranty is given in lieu of all other warranties. No other warranties are expressed or implied, including any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. Philips is not liable under any circumstances for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages, howsoever incurred, even if notified of the possibility of such damages.)

REMEMBER...

Please record the model and serial numbers found on the product below. Also, please fill out and mail your warranty registration card promptly. It will be easier for us to notify you if necessary.

MODEL # _____

SERIAL # _____

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606, (903) 242-4800

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

CONTROLS AND CONNECTIONS

Top and front panels

- ① **STANDBY ON** switches the set to standby/on
- ② **SELECT SOURCE** . selects the sound source for CD/ TUNER/ TAPE / AUX; switches on the set
- ③ **INTERACTIVE SOUND controls:**
 - DBB** (Dynamic Bass Boost) enhances the bass
 - DSC** (Digital Sound Control) selects sound characteristics: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
 - INCREDIBLE SURROUND** creates a super-enhanced stereo effect
- ④ **Display** shows the status of the set
- ⑤ **VOLUME** adjusts the volume level; adjusts the hour and minutes for the clock/ timer functions
- ⑥ **TIMER ON • OFF** activates, sets and deactivates the timer function
- ⑦ **PROGRAM**
 - CD:** programs tracks and reviews the program ;
 - Tuner:** programs tuner stations manually or automatically
- ⑧ **OPEN • CLOSE** opens/ closes the CD door
- ⑨ **CLOCK** sets the clock function; shows tape counter in recording mode
- ⑩ **iR SENSOR** infrared sensor for remote control
- ⑪ **REPEAT/REV MODE / BAND**
 - CD:** repeats a track/CD program / entire CD;
 - Tuner:** selects waveband;
 - Tape** selects tape reverse modes
- ⑫ **PRESET ▼** selects a preset tuner station (down)
- STOP ■** stops CD playback or erase a CD program; stops tape playback/recording

- PRESET ▲** selects a preset tuner station (up)
- PLAY • PAUSE ►||** starts or pauses CD play starts tape playback
- ⑬ **TUNING ◀▶** (down, up) tunes to radio stations; **PREV ◀◀, NEXT ▶▶**
- CD:** fast searches back and forward within a track; skips to the beginning of a current track/ previous/ subsequent track
- Tape:** review and cue passages at low volume during playback; fast rewind/wind tape
- ⑭ **RECORD** starts recording
- ⑮ **OPEN** opens tape compartment
- ⑯ **SHUFFLE** plays CD tracks in random order
- SIDE A/B** switches tape direction

Back panel

- ⑰ **AM AERIAL** connect the supplied AM frame antenna here
- ⑱ **FM AERIAL 75 Ω** connect the supplied antenna wire or an antenna wall connection here
- ⑲ **SPEAKERS 8 Ω** connect the supplied speakers here
- ⑳ **3.5 mm stereo headphone jack**
- ㉑ **AC MAINS** after all other connections have been made, connect the power cord to the wall outlet.
- ㉒ **AUX IN** connection to the audio output of an additional appliance

Remote control

- switches the set to standby
- CD, TAPE, TUNER, AUX** selects the respective sound source
- TIMER** activates and deactivates the timer
- SLEEP** activates and deactivates the sleeper time; selects sleeper time

- DBB** (Dynamic Bass Boost) enhances the bass
- DSC** (Digital Sound Control) selects sound characteristics: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCR.SURR** creates a super-enhanced stereo effect
- MUTE** interrupts and resumes sound reproduction
- SIDE/ ||** pauses CD playback switches tape direction
- NEWS/TA** activates RDS news and Traffic Announcement (*not all versions*)
- VOLUME -, +** adjusts volume level
- ▶** starts CD/tape playback switches tape direction during playback
- ◀▶** **CD:** skips to the beginning of a current track/ previous/ subsequent track; **Tuner:** (down, up) selects a preset radio station
- stops CD playback or erases a CD program stops tape playback/recording
- ◀◀ ▶▶** **CD:** searches backwards or forwards within a track/CD; **Tuner:** (down, up) tunes to radio stations **Tape:** review and cue during playback; fast rewind and wind
- REPEAT** repeats a track/ CD program / entire CD
- SHUFFLE** to play CD tracks in random order
- PROGRAM** **CD:** programs tracks and reviews the program; **Tuner:** programs radio stations or starts Auto programming.

Note: select the desired sound source first (e.g. CD), then press the required function key (e.g. ▶).

GENERAL INFORMATION

CAUTION

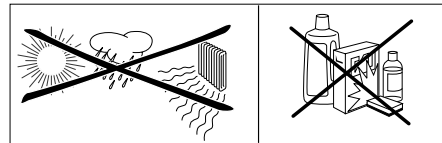
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure

Supplied accessories

- 2 speaker boxes
- remote control with batteries
- AM frame antenna
- FM antenna wire

General maintenance

- Do not expose the set, batteries, CDs or cassettes to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.



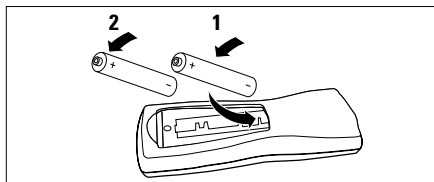
- To clean the set, use a soft, slightly dampened chamois leather. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.

Environmental information

All unnecessary packaging material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easy to separate into three mono-materials: cardboard (box), expandable polystyrene (buffer), polyethylene (bags, protective foam).

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. **Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, dead batteries and old equipment.**

POWER SUPPLY



Batteries for the remote control

- Open the battery compartment and insert two batteries, type **AA, R06** or **UM3** (preferably alkaline) with the correct polarity as indicated by the + and – symbols inside the compartment.

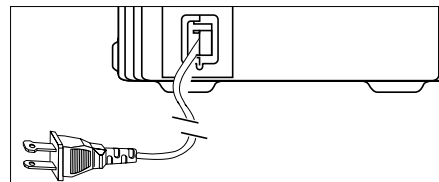
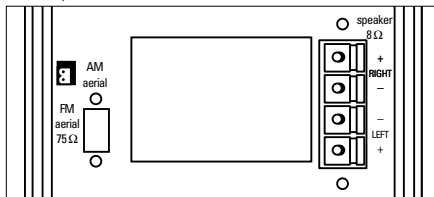
Important! Remove the batteries if they are dead or if the unit is not to be used for a long time.

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

Speaker connections

The speaker terminals are click-fit connectors. Use them as shown below.

- Connect the unmarked wire to the red terminal and the marked black wire to the black terminal.
- When headphones are inserted into the headphone jack the speakers are disconnected.



Power supply

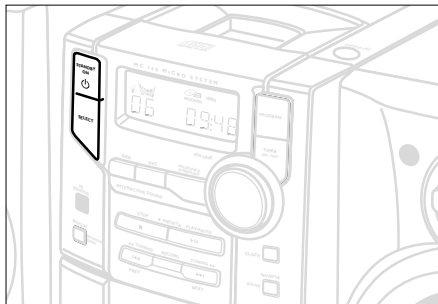
- 1 Check if the mains voltage, as shown on the **type plate located on the back of the set**, corresponds to your local mains voltage. If it does not, consult your dealer or service center.
- 2 If your set is equipped with a voltage selector, adjust the selector so that it matches with the local mains.
- 3 Connect the power cord to the wall outlet and the set is now ready for use.
 - The display lights up briefly and the clock display flashes. You will need to set the time.
- 4 To disconnect the set from the mains completely, remove the plug from the wall outlet.

POWER-SAVING AUTOMATIC STANDBY

As a power-saving feature, the unit automatically switches to standby 15 minutes after a tape or CD has reached the end and no control is operated.

Safety information

- Place the set on a hard and flat surface so that the system does not tilt. Make sure there is adequate ventilation to prevent the system from overheating.
- The mechanical parts of the set contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated.



Switching on

There are 3 ways to switch the set on:

- press **STANDBY ON** on the set and the last selected source switches on;
- press **SELECT SOURCE** on the set and the last selected source switches on;
- press **CD, TUNER, TAPE** or **AUX** on the remote control.

To switch the set to standby, press **STANDBY ON** once on the set (**STANDBY ON** on the remote control).

- If in tape mode, press **STOP** (■) on the remote control) first
- The volume level, interactive sound settings, last selected source and tuner presets will be retained in the set's memory.

Adjusting volume and sound

- 1 Turn the **VOLUME** control anti-clockwise to decrease or clockwise to increase volume on the set (or press **VOLUME -**, **+** on the remote control).
→ Display shows the volume level **VOL** and a number from 0-32.
- 2 Press the **Interactive sound control, DSC** on the set or remote control once or more to select the desired sound effect: **OPTIMAL** (no indication) / **ROCK** (🔊) / **JAZZ** (🎷) / **POP** (🎵) / **OPTIMAL....**
- 3 Press **DBB** to switch bass enhancement on or off.
→ Display shows: **DBB** if the DBB is activated.
- 4 Press **INCREDIBLE SURROUND (INC. SURR.)** on the remote control) to switch the surround sound effect on or off.
→ Display shows: **INCREDIBLE Surround** if activated

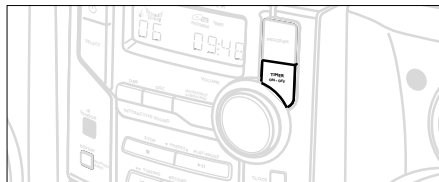
Note: The effect of INCREDIBLE SURROUND may vary with different types of music.

- 5 Press **MUTE** on the remote control to interrupt sound reproduction instantly.
– Playback will be continued without sound and the display shows **MUTE**.

• To activate sound reproduction you can:
– press **MUTE** again;
– adjust the volume controls;
– change source.

Setting the clock

- 1 In standby, press **CLOCK**.
→ The clock digits for the hours flash.
- 2 Turn **VOLUME** to set the hours: clockwise for hours up; anti-clockwise for hours down.
- 3 Press **CLOCK** again.
→ The clock digits for the minutes flash.
- 4 Turn **VOLUME** to set the minutes: clockwise for minutes up; anti-clockwise for minutes down.
- 5 Press **CLOCK** to confirm the time.



Setting TIMER

- The unit can be used as an alarm clock, whereby the CD, tape or tuner is switched on at a set time. The clock time needs to be set first before the timer can be used.
- You can also use it to record a favorite tuner program at a set period (REC TUN, see Cassette RECORDER)
- During setting, if more than 90 seconds elapses without a button being pressed the unit quits the timer setting mode.

- In any mode, press **TIMER ON•OFF** for 2 seconds or more.
- Turn **VOLUME** clockwise to select source.
→ Display sequence shows CD, TUNER, TAPE or REC TUNER
- Press **TIMER ON•OFF** to confirm your desired mode.
→ The selected source **CD** or **TUNER** is shown.
Display sequence scrolls **SET ON TIME** and **TIMER** flashes.
The clock digits for the hours flash.
- Turn **VOLUME** to set the hours: clockwise for hours up; anti-clockwise for hours down.
- Press **TIMER ON•OFF** again.
→ The clock digits for the minutes flash.

- Turn **VOLUME** to set the minutes: clockwise for minutes up; anti-clockwise for minutes down.
- Press **TIMER ON•OFF** to confirm the time.
– The timer is now set and activated.

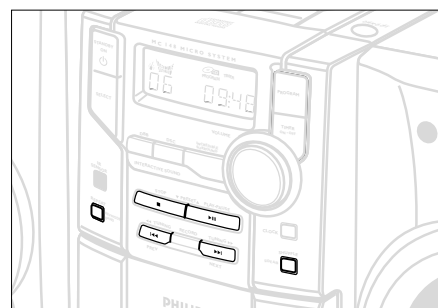
Activating and deactivating TIMER

- In standby or during playback, press **TIMER ON•OFF** on the set once (TIMER on the remote control).
→ Display shows **TIMER** if activated, and disappears if deactivated.

Activating and deactivating SLEEP

The sleep timer enables the unit to switch off by itself after a set period of time. The clock time needs to be set first before the sleep timer can be used.

- During playback to select and activate your desired sleep time, press **SLEEP** on the remote control once or more.
→ Display shows **SLEEP** and one of the sleep time options in sequence: **60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60...** if you have selected a time. Once **SLEEP** is activated, **SLEEP ON** scrolls across the display at repeated intervals.
- To deactivate, press **SLEEP** on the remote control once or more until **SLEEP OFF** is shown, or press to standby on the set or remote control.
→ **SLEEP OFF** scrolls across the display.



Playing a CD

This CD player plays Audio Discs including CD-Recordables and CD-Rewritables.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD or computer CDs, however, are not possible.

- Select CD source.
- Press **OPEN•CLOSE** to open the CD player compartment.
→ **OPEN** is displayed when you open the CD compartment.
- Insert a CD with the printed side facing up and press down on **OPEN•CLOSE** to close the CD door.
→ **REPEAT** is displayed as the CD player scans the contents of a CD, and then the total number of tracks and playing time are shown.
- Press **PLAY•PAUSE** (on the remote control ►) to start playback.
→ Current track number and elapsed playing time of the track are displayed during CD playback.

- 5 To interrupt playback press **PLAY•PAUSE ►II** (on the remote control **SIDE/II**). Press **PLAY•PAUSE ►II** (on the remote control **►**) again to resume play.

→ The display freezes and the elapsed playing time flashes when playback is interrupted.

- 6 To stop CD playback, press **STOP ■**.

Note: CD play will also stop when:

- the CD door is opened;
- the CD has reached the end;
- you select another source: **TAPE**, **TUNER** or **AUX**.

Selecting a different track

- Press **PREV I◀◀** or **NEXT ►►I** on the set, (on the remote control **I◀** or **►I**) once or repeatedly until the desired track number appears in the display.
- If you have selected a track number shortly after loading a CD or in the **PAUSE** position, you will need to press **PLAY•PAUSE ►II** (on the remote control **►**) to start playback.

Finding a passage within a track

- 1 Press and hold down on **PREV I◀◀** or **NEXT ►►I**.
 - The CD is played at high speed and low volume.
- 2 When you recognize the passage you want, release **PREV I◀◀** or **NEXT ►►I**.
 - Normal playback continues.

Note: During a CD program or if SHUFFLE/ REPEAT active, searching is only possible within the same track.

Different play modes: SHUFFLE and REPEAT

You can select and change the various play modes before or during playback. The play modes can also be combined with **PROGRAM**.

SHUFFLE tracks of the entire CD/ program are played in random order

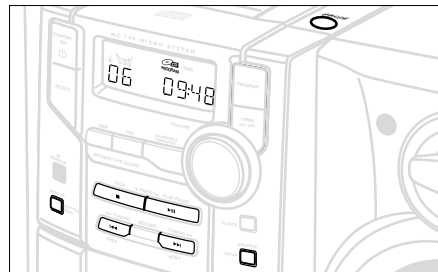
SHUFFLE and

REPEAT ALL to repeat the entire CD/ program continuously in random order

REPEAT ALL repeats the entire CD/ program

REPEAT plays the current track continuously



- 1 To select your play mode, press the **SHUFFLE** or **REPEAT** button before or during playback until the display shows the desired function.
- 2 Press **PLAY•PAUSE ►II** (on the remote control **►**) to start playback if in the **STOP** position.
 - If you have selected **SHUFFLE**, playback starts automatically.
- 3 To return to normal playback, press the respective **SHUFFLE** or **REPEAT** button until the various **SHUFFLE/ REPEAT** modes are no longer displayed.
 - You can also press **STOP ■** to cancel your play mode.



Programming track numbers

Program in the **STOP** position to select and store your CD tracks in the desired sequence. If you like, store any track more than once. Up to 20 tracks can be stored in the memory.

- 1 Press **PROGRAM** on the set or remote control to enter the programming mode.
 - A track number is shown and **PROGRAM** flashes.
- 2 Use the **PREV I◀◀** or **NEXT ►►I** on the set, (on the remote control **I◀** or **►I**) to select your desired track number.
- 3 Press **PROGRAM** to confirm the track number to be stored.
 - The number of tracks programmed and total playing time of the program is shown briefly, then the selected track and **PROG.**
- 4 Repeat steps **2-3** to select and store all desired tracks.
 - **FULL** is displayed if you attempt to program more than 20 tracks.



- 5 To start playback of your CD program, press **PLAY•PAUSE**  (on the remote control ).

Reviewing the program

- In **STOP** mode, press and hold down **PROGRAM** on the set or remote control, for a while until the display shows all your stored track numbers in sequence.

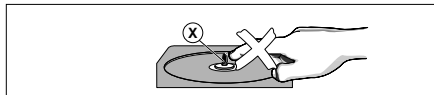
Erasing a program

You can erase the program by:

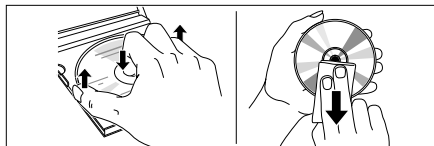
- pressing **STOP**  once in the **STOP** position;
 - pressing **STOP**  twice during playback;
 - opening the CD compartment.
- **PROGRAM** disappears from the display.

CD player and CD handling

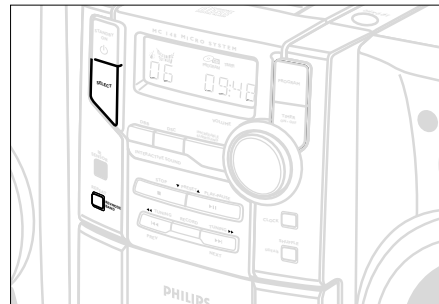
- If the CD player cannot read CDs correctly, use a commonly available cleaning CD to clean the lens before taking the set to repair. Other cleaning methods may destroy the lens.
- The lens of the CD player should never be touched!







- Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation to cloud over on the lens of your CD player. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
- Always keep the CD compartment closed to avoid dust on the lens.
- To take a CD out of its box, press the center spindle while lifting the CD. Always pick up the CD by the edge and return the CD to its box after use to avoid scratching and dust.



- To clean the CD, wipe in a straight line from the center towards the edge using a soft, lint-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
- Never write on a CD or attach any stickers to it.



Tuning to radio stations

- 1 Select **TUNER** source.
→ **TUNER** is displayed briefly.
 - 2 Press **REPEAT/REV MODE / BAND** once or more to select your waveband.
 - 3 Press down on **TUNING**  or  and release button.
→ The radio automatically tunes to a station with sufficient reception. Display indication during automatic tuning: **SEARCH**.
→ If a FM station is received in stereo, **STEREO** is shown.
 - 4 Repeat step 3 if necessary until you find the desired station.
- To tune to a weak station, press **TUNING**  or  briefly and repeatedly until you have found optimal reception.

Programming radio stations

You can store up to a total of 40 radio stations in the memory.

Automatic programming

Automatic programming will start with a chosen preset number. From this preset number upwards, former programmed radio stations will be overwritten. The unit will only program stations which are not in the memory already.

- 1 Press **PRESET** ▼ or ▲ (◀ or ▶) on the remote control to select the preset number where programming should start.

Note: If no preset number is selected, default is preset 1 and all your presets will be overwritten.

- 2 Press **PROGRAM** on the set or remote control for more than 2 seconds to activate programming.
→ **RPTD** is displayed and available stations are programmed in order of waveband reception strength: FM followed by AM. The last preset automatically stored will then be played.

Manual programming

- 1 Tune to your desired station (see Tuning to radio stations).
- 2 Press **PROGRAM** on the set or remote control to activate programming.
→ **PROGRAM** flashes in the display.
- 3 Press **PRESET** ▼ or ▲ (◀ or ▶) on the remote control to allocate a number from 1 to 40 to this station.

- 4 Press **PROGRAM** again to confirm the setting.
→ **PROGRAM** disappears, the preset number and the frequency of the preset station are shown.

- 5 Repeat the above four steps to store other stations.

- You can overwrite a preset station by storing another frequency in its place.

Tuning to preset stations

Press **PRESET** ▼ or ▲ (◀ or ▶) on the remote control until the desired preset station is displayed.

Changing tuning grid (some versions only)

In North and South America the frequency step between adjacent channels in the AM and FM band are **10 KHz** and **100 KHz** respectively. In the rest of the world this step is **9 KHz** and **50 KHz**. Usually the frequency step has been preset in the factory for your area if not:

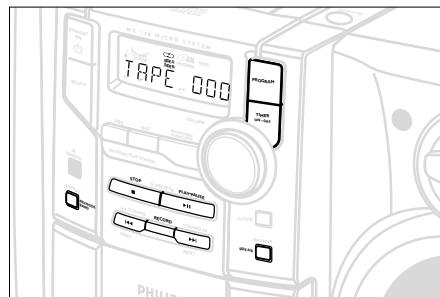
- 1 Select **TUNER** source.
- 2 Press **SHUFFLE** SIDE A/B on the set for at least 5 seconds.
→ The display shows either **GRID 9** or **GRID 10**.

Note: All preset stations will be lost and need to be reprogrammed.

Switching FM antenna sensitivity

If the signal of the FM station is too strong or too weak it is possible to adjust the antenna sensitivity.

- Press **REPEAT/REV MODE / BAND** on the set until the display shows **LOCAL** or **DISTANT**.



Cassette playback

- 1 Select **TAPE** source.
→ The display shows **TAPE** briefly. The tape counter **TAPE 000** display with the **SIDE A** or **SIDE B** and reverse mode status are then shown during tape mode.
- 2 Press **OPEN** to open the tape door.
- 3 Insert a recorded cassette and close the tape door.
- 4 Press **PLAY** • **PAUSE** ►► (▶) on the remote control to start playback.
- 5 By pressing ◀◀ or ►► on the remote control fast winding of the tape is possible in both directions.
 - To review and cue at low volume, press ◀◀ or ►► on the set.
 - During fast winding or review/cue you can monitor the tape passage with the tape counter. Release the fast wind or review/cue control at your desired passage.

- 6 To stop the tape, press STOP ■ on the set or remote control.
- To reset the tape counter, press STOP ■ again.




Note: The sound source cannot be changed while recording a cassette.

Switching cassette sides

The cassette side can be switched manually or automatically before or during tape playback.

- Press SHUFFLE SIDE A/B (SIDE/ II or during playback only ► on the remote control).
 - The display shows SIDE A or SIDE B and the tape counter resets to 000,

Reverse mode options

- Press REPEAT REV MODE/BAND once or more to select your option:
 -  : playback stops at the end of the tape.
 -  : both sides are played once.
 -  : both sides are played repeatedly, up to 5 times each side.

GENERAL INFORMATION ON RECORDING

- Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.
- For recording, use only NORMAL (IEC type I or CHROME (IEC II) type cassettes on which the tabs have not yet been broken. This deck is not suited for recording on or METAL (IEC IV) type cassettes.
- The best recording level is set automatically. Altering the VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB or INTERACTIVE SOUND controls will not affect the recording in progress.
- At the very beginning and end of the tape, no recording will take place during the 7 seconds when the leader tape passes the recorder heads.
- To protect a tape from accidental erasure, have the tape in front of you and break out the left tab. Recording on this side is no longer possible. If, however, you wish to record over this side again, cover the tabs with a piece of adhesive tape.

Synchro Start CD recording

- 1 Select CD source.
- 2 Insert a CD and if desired, program track numbers.
- 3 Press OPEN to open the tape door.
- 4 Insert a suitable tape into the deck and close the tape door.
- 5 Press RECORD to start recording.
 - **COPY** or **RECORD** is displayed briefly and **RECORD** is shown during recording
 - Playing of the CD program starts automatically from the beginning of the CD/program after 7 seconds. It is not necessary to start the CD player separately.
 - If you wish, press **CLOCK** once to monitor the counter display.
- 6 To stop recording, press STOP ■.

Recording from the Radio

- 1 Tune to the desired radio station (see Tuning to radio stations).
- 2 Press OPEN to open the tape door.
- 3 Insert a suitable tape into the deck and close the tape door.
- 4 Press RECORD to start recording.
→ **RECORD** is displayed briefly and **RECORD** is shown during recording
– If you wish, press CLOCK once to monitor the counter display.
- 5 To stop recording, press STOP ■.

Recording from AUX

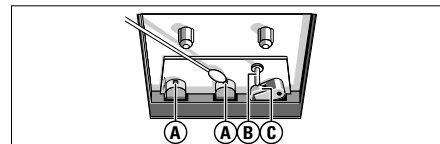
- 1 Select AUX source.
- 2 If necessary, prepare the additional appliance for recording.
- 3 Press RECORD to start recording.

Recording TIMER

To record from the radio, you will need to use a preset radio station and to set a start (ON) and finish (OFF) time.

- 1 Insert a suitable tape into the deck.
– If desired, select tape reverse mode option.
- 2 Select the preset radio station to record from.
- 3 Press TIMER ON•OFF for 2 seconds or more.
→ **TIMER** flashes and a source is displayed.
- 4 Press SELECT SOURCE repeatedly, or turn VOLUME clockwise until REC TUN source is displayed.
- 5 Press TIMER ON•OFF to confirm the source.
→ **SET ON TIME** is displayed, **RECORD** and the clock digits for the hours flash.
- 6 Turn VOLUME to set the hours: clockwise for hours up; anti-clockwise for hours down.
- 7 Press TIMER ON•OFF again.
→ The clock digits for the minutes flash.
- 8 Turn VOLUME to set the minutes: clockwise for minutes up; anti-clockwise for minutes down.
- 9 Press TIMER ON•OFF to confirm the ON start time.
→ **SET OFF TIME** is displayed, **RECORD** and the clock digits for the hours flash.
- 10 Repeat steps 6-8 to set the finish time.

- 11 Press TIMER ON•OFF to confirm the timer settings.
– **TIMER** is shown and the recording timer is now set.



Tape deck maintenance

To ensure quality recording and playback of the tape deck, clean parts (A), (B) and (C) shown in the diagram below, after approx. 50 hours of operation, or on average once a month. Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid to clean the deck.

- 1 Open the tape door by pressing OPEN.
- 2 Press PLAY•PAUSE ►|| (► on the remote control) and clean the magnetic heads (A), the capstan (B) and the rubber pressure roller (C).
- 3 After cleaning, press STOP ■.

Note: Cleaning of the heads can also be done by playing a cleaning cassette through once.

WARNING

Do not open the set as there is a risk of electric shock! Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.

If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

Problem	Possible cause	Remedy
No sound /power	Volume not adjusted	Adjust the VOLUME
	Headphones connected	Disconnect headphones
	Power cord not securely plugged to wall outlet	Plug in properly
No reaction to controls	Electrostatic discharge	Disconnect the unit from the mains supply, reconnect after a few seconds
Poor bass sound	Speakers not in phase	Connect speaker poles correctly; marked cable to red terminal; unmarked cable to black terminal
Severe radio hum or noise	Electrical interference: set too close to TV, VCR or computer	Increase the distance
Poor radio reception	Weak radio signal	FM: Direct the FM antenna wire for optimum reception
NO DISC indication	CD badly scratched or dirty	Replace/ clean CD, see Maintenance
	CD-R(W) is blank or the disc is not finalised	Use a finalised CD-R(W)
	Laser lens steamed up	Wait until lens has cleared
The CD skips tracks	CD damaged or dirty	Replace or clean CD
	SHUFFLE or PROGRAM is active	Switch off SHUFFLE / PROGRAM
Poor cassette sound quality	Dust and dirt on the heads, etc.	Clean deck parts, see Maintenance
	Use of incompatible cassette type	Only use NORMAL (IEC \perp or CHROME (IEC \perp) for recording
	METAL (IEC \perp)	
CHECK TAPE is displayed	Cassette tab(s) may be broken	Apply a piece of adhesive tape over the missing tab space
Tape door will not open	Power supply interruption or attempt to open tape door during tape playback/ recording	Disconnect the unit from the mains supply, reconnect after a few seconds. Press OPEN
Remote control does not function properly	Batteries dead	Insert fresh batteries
	Batteries incorrectly inserted	Insert the batteries correctly
	Distance/ angle between the set too large	Reduce the distance/ angle

Amplifier

Output power	2 x 10 W RMS
Output power	200 W PMPO
Signal-to-noise-ratio	≥ 65 dBA (IEC)
Input sensitivity AUX	0.5 V (max. 2 V)
Impedance loudspeakers	8 Ω
Impedance headphones	32 Ω -1000 Ω

Tuner

FM wave band	87.5 - 108 MHz
AM wave band	530 - 1700 kHz
Sensitivity at 75 Ω	
– mono, 26 dB signal-to-noise ratio	2.8 μV
– stereo, 46 dB signal-to-noise ratio	61.4 μV
Selectivity	≥ 28 dB
Total harmonic distortion	≤ 5%
Frequency response	63 - 12,500 Hz (± 3 dB)
Signal-to-noise-ratio	≥ 50 dBA

CD player

Frequency range	20 - 20,000 Hz (8 dB)
Signal-to-noise-ratio	75 dBA

Tape deck

Frequency response	80 - 12,500 Hz (8 dB)
Signal-to-noise-ratio (without Dolby NR)	
– Normal tape (type \perp)	50 dBA
Wow and flutter	≤ 0.4% DIN

Speakers

2-Way Bass reflex system	
Dimensions (wxhxd)	155 x 220 x 220

General

Dimensions (wxhxd)	140 x 223 x 253
Weight (with / without speakers)	approx 7.5 / 3.0 kg
Standby power consumption	< 3 W

Subject to modification

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

- Dès que l'achat de votre appareil Philips est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits Philips.
- Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder. Vous bénéficierez de ces avantages importants.

Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie Philips.

Confirmation de possession

Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.

Enregistrement du modèle

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

Connaissiez ces symboles de sécurité



Cet espace vous est réservé

Inscrivez ci-dessous le numéro de série situé à l'arrière du bloc. Conservez cette information pour vous y reporter à l'avenir.

N° de modèle _____

N° de série _____



Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.



Le «point d'exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

DANGER: NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT A LA PLUIE NI A UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

MAC2799

Nous vous remercions de la confiance dont vous témoignez à Philips. Vous avez choisi l'un des produits actuellement sur le marché les mieux construits et bénéficiant d'un des meilleurs service après-vente. Et nous mettrons tout en oeuvre pour que vous demeuriez satisfait de votre produit au cours des nombreuses années à venir.

A présent membre de la «famille» Philips, vous êtes protégé par l'une des garanties les plus complètes et l'un des réseaux de service les plus exceptionnels de l'industrie.

De plus, grâce à votre achat vous recevrez toutes les informations, offres et tous les bonus auxquels vous avez droit ainsi qu'un accès facile à notre réseau d'achat à domicile très pratique.

Et, plus important encore, vous pouvez compter sur notre dévouement incomparable à vous apporter une satisfaction totale.

Nous vous souhaitons ainsi la bienvenue tout en vous remerciant d'avoir investi dans un produit Philips.

Sincèrement,



Robert Minkhorst
Président Directeur général

P.S. N'oubliez pas de renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie dans les 10 jours pour obtenir le maximum de votre produit Philips. Veuillez donc la renvoyer dès maintenant!



GARANTIE LIMITÉE

SYSTEME SONORE

Main d'œuvre gratuite pendant un an

Pièces garanties pendant un an

Il faut porter ce produit à un centre de service pour réparations.

QUI EST COUVERT ?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat et qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. Pendant un an à compter de cette date, toute pièce sera réparée ou remplacée gratuitement et la main d'œuvre sera sans frais. Après cette période d'un an, les frais de remplacement ou de réparation des pièces, ainsi que la main d'œuvre, seront facturés au consommateur. Toute pièce, y compris une pièce réparée ou remplacée, est couverte seulement pendant la période de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit arrive à terme fin, la garantie de toute pièce remplacée ou réparée est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

La garantie ne couvre pas :

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause du mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agrèées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips Consumer Electronics Company.
- des problèmes de réception dus à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agréé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend, mais de façon non-limitative, enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).
- un appareil utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles).

OÙ LE SERVICE EST-IL PROPOSÉ ?

Le service de garantie est disponible dans tout pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir le service (mais il pourra y avoir des retards si la bonne pièce ou les manuels techniques ne sont pas facilement disponibles).

NE PAS OUBLIER DE GARDER...

Veillez garder le reçu, la facture ou tout autre document qui prouve l'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main. Garder aussi le carton et l'emballage d'origine pour le cas où il faudra renvoyer le produit.

AVANT DE FAIRE APPEL AU TECHNICIEN...

Veillez consulter le manuel d'instructions avant de faire appel à un technicien. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire appel à un technicien.

POUR BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Porter le produit à un centre de service Philips (voir liste ci-jointe) ou bien à un centre de service agréé pour les réparations. Lorsque le produit aura été réparé, il faudra aller le chercher au centre. Les centres ont le droit de garder les pièces défectueuses.

(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

POUR BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE AU CANADA...

Veillez contacter Philips à

1-800-661-6162 (Francophone)

1-800-363-7278 (Anglophone)

(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie, qu'elle soit explicite ou implicite, n'est donnée, y compris la garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est en aucun cas responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quelles que soient leurs origines, même en présence d'une mise en garde contre de tels dommages.)

RAPPEL IMPORTANT...

Veillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° DE MODÈLE _____

N° DE SÉRIE _____

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606, É.-U., (903) 242-4800

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.

Ce produit a été conçu et fabriqué en accord avec des normes de sécurité et de qualité très strictes. Il existe toutefois des précautions d'installation et de fonctionnement qu'il est important de connaître et de respecter.

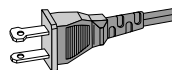
- 1. Lisez ces instructions**— Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
- 2. Conservez ces instructions**— Il est recommandé de conserver ces consignes de sécurité et instructions de fonctionnement pour référence ultérieure.
- 3. Respectez les avertissements**— Tous les avertissements inscrits sur l'appareil lui-même ou figurant dans les instructions de fonctionnement doivent être respectés.
- 4. Suivez toutes les instructions**— Il est impératif de suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
- 5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau**— comme par exemple, une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, un baquet de lingerie, ou dans une cave humide, près d'une piscine, etc.
- 6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide.** Cet appareil doit être nettoyé uniquement selon la procédure recommandée par le fabricant.

- 7. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant. N'obstruez aucun orifice de ventilation.** Par exemple, l'appareil ne doit pas être posé sur un canapé, un lit, un tapis, ou autre surface du même type ; il ne doit pas non plus être placé dans un meuble intégré comme un ensemble bibliothèque ou autre où le système de ventilation de l'appareil serait bloqué.

- 8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.

- 9. Ne détruisez pas la sécurité incorporée** dans la prise de terre ou prise

polarisée fournie - Une prise Fiche CA Polarisée polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.



- 10. Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.

- 11. Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.

- 12. Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.



- 13. Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.

- 14. Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.

Panneau avant et section supérieure

- ① STANDBY ON ◀ pour position d'attente/allumer l'équipement
- ② SELECT SOURCE . sélection de mode pour CD/ TUNER/ TAPE / AUX; allumer l'équipement
- ③ **Commandes INTERACTIVE SOUND:**
 - DBB (Dynamic Bass Boost) valorisation des basses
 - DSC (Digital Sound Control) valorisation des caractéristiques de tonalité: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCREDIBLE SURROUND création d'un effet stéréo phénoménal
- ④ Affichage. information sur le fonctionnement de l'appareil
- ⑤ VOLUME réglage de volume; réglage de l'heure et des minutes de l'horloge/ de la minuterie
- ⑥ TIMER ON • OFF . activation, réglage et désactivation de la minuterie
- ⑦ PROGRAM
 - CD:** programmation des plages et revue du programme;
 - Syntoniseur:** programmation des émetteurs radio manuellement ou automatiquement
- ⑧ OPEN • CLOSE . ouvre/ ferme la porte de CD
- ⑨ CLOCK réglage de l'horloge; affiche le comptage cassette en mode d'enregistrement
- ⑩ IR SENSOR détecteur infrarouge à distance pour la télécommande
- ⑪ REPEAT/REV MODE/BAND
 - CD:** répète une plage/ un programme de CD/ un CD complet;
 - Syntoniseur:** sélectionne la bande des fréquences;
 - Cassette:** sélectionne les modes d'inversion de la platine cassette
- ⑫ PRESET ▼ réglage des émetteurs pré-réglés (vers le bas)
- STOP ■ arrêt de lecture CD et effacement du

- programme CD programme; arrête la lecture/l'enregistrement de cassette
- PRESET ▲ réglage des émetteurs pré-réglés (vers le haut)
- PLAY • PAUSE ►■. démarrage et pause de lecture CD
- ⑬ TUNING ◀◀, ►►. (vers le bas, vers le haut) réglage des émetteurs radio;
- PREV ◀◀, NEXT ►►
- CD:** recherche arrière et avant au sein d'une plage; saut au début d'une plage en cours/ précédente/suivante;
- Cassette:** bobinage et rebobinage rapide à faible volume en cours de lecture; bobinage/rebobinage rapide de cassette
- ⑭ RECORD démarrage d'enregistrement
- ⑮ OPEN ouverture du compartiment cassette
- ⑯ SHUFFLE lecture de CD dans un ordre quelconque
- SIDE A/B réglage de direction cassette

Panneau arrière

- ⑰ AM AERIAL prise d'antenne AM livrée avec l'équipement
- ⑱ FM AERIAL 75 Ω. prise de câble d'antenne livrée avec l'équipement ou une connexion sur prise d'antenne murale
- ⑲ SPEAKERS 8 Ω . prise pour haut-parleurs livrée avec l'équipement
- ⑳ 🔊 prise d'écouteur stéréo 3,5 mm
- ㉑ AC MAINS une fois que toutes les connexions ont été réalisées, branchez le cordon secteur sur la prise secteur
- ㉒ AUX IN prise de sortie audio pour équipement complémentaire

Télécommande

- ◀ mise en position d'attente de l'équipement
- CD, TAPE, TUNER, AUX sélection de la source
- TIMER activation et désactivation de la minuterie

- SLEEP activation et désactivation le temps de veilleuse; sélection temps de veilleuse
- DBB (Dynamic Bass Boost) valorisation des basses
- DSC (Digital Sound Control) valorisation des caractéristiques de tonalité: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCR.SURR création d'un effet stéréo phénoménal
- MUTE interrompt et reprend la reproduction du son
- SIDE/ ■ pause de lecture CD réglage de direction cassette
- NEWS/TA mise en service des informations RDS et informations sur le trafic (pas pour toutes les versions)
- VOLUME -, + réglage de volume
- démarrage de lecture CD
- réglage de direction cassette en cours de lecture
- ◀◀, ►►. **CD:** saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante; **Syntoniseur** (vers le bas, vers le haut) réglage des émetteurs pré-réglés
- arrêt de lecture CD et effacement du programme CD; arrêt de cassette en cours de lecture/enregistrement
- ◀◀, ►► **CD:** recherche arrière ou avant au sein d'une plage/CD **Syntoniseur:** (vers le bas, vers le haut) réglage des émetteurs radio
- Cassette:** rebobinage et bobinage avec son en cours de lecture; rebobinage et bobinage rapide
- REPEAT répète une plage/ un programme de CD/ un CD complet
- SHUFFLE lecture de CD dans un ordre quelconque
- PROGRAM **CD:** programmation des plages et revue du programme; **Syntoniseur:** programmation des émetteurs radio ou démarrage de la programmation automatique

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL

ATTENTION

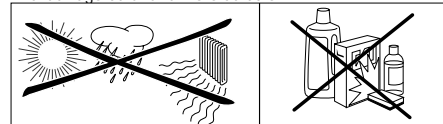
L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

Accessoires livrés avec l'équipement

- 2 haut-parleurs
- télécommande avec piles
- boucle d'antenne AM
- fil d'antenne FM

Entretien général

- N'exposez jamais l'appareil, les piles, les disques compacts ou les cassettes à l'humidité, la pluie, au sable ni à la chaleur excessive d'une installation de chauffage ou à la lumière du soleil.



- Pour nettoyer l'appareil, utilisez une peau de chamois douce, légèrement humide. N'utilisez aucun détergent contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs; vous risqueriez en effet d'abîmer la façade extérieure de l'appareil.

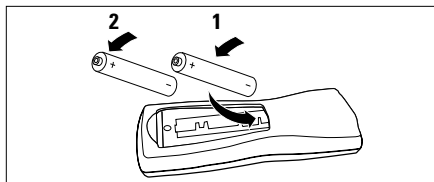
Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage inutiles ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux pour que les matériaux d'emballage puissent être triés facilement en trois catégories : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon), polyéthylène (sachets, mousse de protection).

Votre appareil est composé de matériaux qui peuvent être recyclés s'ils sont démontés par une société spécialisée.

Veillez respecter les règlements locaux relatifs à l'élimination des matériaux d'emballage, des piles usagées et des anciens appareils.

ALIMENTATION



Piles pour télécommande

- Ouvrez le compartiment de piles, puis insérez de la manière indiquée six piles de type **AA, R06** ou **UM3** (de préférence des piles alcalines), en respectant la polarité correcte, comme indiqué par les symboles (+) et (-) à l'intérieur du compartiment.

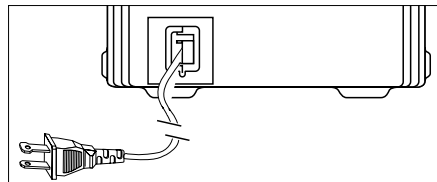
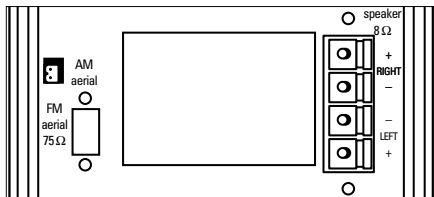
Important! Enlevez les piles dès qu'elles sont usées ou dans le cas où l'équipement ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.

Les piles contiennent des substances chimiques, donc elles devront être mises proprement au rebut.

Branchement des haut-parleurs

Les prises haut-parleurs sont en fait du type à encliquetage. Procédez comme illustré ci-dessous.

- Connectez le fil sans repère à la borne rouge et le fil à repère noir à la borne noire.
- Lorsqu'on branche sur cette prise écouteurs, les haut-parleurs sont hors service.



Secteur

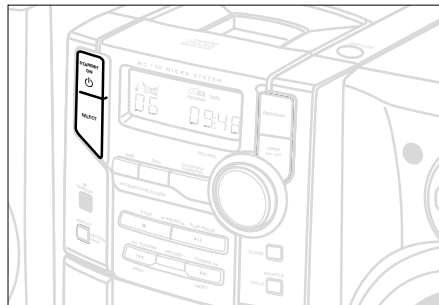
- 1 Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la **plaquette signalétique sur le panneau arrière de l'équipement** correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou le service après-vente.
- 2 Si votre équipement dispose d'un sélecteur de tension, réglez sur la tension secteur locale si besoin est.
- 3 Branchez le cordon secteur à la prise secteur et l'équipement est maintenant prêt à l'emploi.
→ L'alimentation est maintenant sous tension et les chiffres de l'affichage commencent à clignoter. Il vous faudra maintenant mettre l'horloge à l'heure.
- 4 Pour désolidariser totalement l'équipement du secteur, débranchez la fiche secteur de la prise murale.

ATTENTE AUTOMATIQUE AVEC ECONOMIE D'ENERGIE

Grâce à la caractéristique d'économie d'énergie, l'unité passe automatiquement en position d'attente 15 minutes après qu'une cassette ou un CD n'a atteint la fin ou qu'aucune commande n'a été actionnée.

Informations relatives à la sécurité

- Mettez l'appareil sur une surface dure et plate, de manière qu'il ne soit pas incliné. Assurez-vous d'un espace suffisant autour de l'équipement pour prévenir toute surchauffe.
- Les pièces mécaniques de l'appareil contiennent des paliers lubrifiés à vie qu'il ne faut donc ni huiler ni lubrifier.



Mise en marche

On distingue trois façons de mettre l'équipement en service:

- appuyez sur **STANDBY ON** de l'appareil et la source sélectionnée en dernier est mise en marche;
- appuyez sur **SELECT SOURCE** de l'appareil et la source sélectionnée en dernier est mise en marche;
- appuyez sur **CD, TUNER, TAPE** or **AUX** de la télécommande.

Pour mettre l'équipement en position d'attente, appuyez à nouveau sur **STANDBY ON** once on the set (de la télécommande).

- En mode cassette, appuyez d'abord sur **STOP** (■ de la télécommande).
- Le volume, les réglages de son interactif, la source sélectionnée en dernier et les préréglages du syntoniseur sont mémorisés.

Réglage de volume et de tonalité

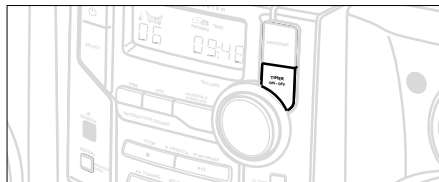
- 1 Tournez le bouton **VOLUME** dans le sens anti-horaire pour baisser ou dans le sens horaire pour augmenter le volume de l'appareil (ou appuyez sur **VOLUME -**, + de la télécommande).
→ L'affichage indique le niveau de volume **VOL** et un chiffre de 0-32.
- 2 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche de son interactif **DSC** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner les caractéristiques de tonalité souhaitées:
OPTIMAL (pas d'affichage) / **ROCK** (🔊) / **JAZZ** (🎷) / **POP** (🎵) / **OPTIMAL**
- 3 Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors service la valorisation des basses.
→ L'affichage indique: **DBB** lorsque **DBB** est mis en service.
- 4 Appuyez sur **INCREDIBLE SURROUND** (INC. SURR. de la télécommande) pour mettre en/hors service l'effet stéréo spécial.
→ L'affichage indique: **INCREDIBLE Surround** lorsque mis en service.

Remarque: L'effet de INCREDIBLE SURROUND peut varier en fonction des genres de musique.

- 5 Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.
– La lecture se poursuit sans son et l'affichage indique **MUTE**.
- Pour activer la reproduction du son, on peut:
 - appuyez à nouveau sur **MUTE**;
 - régler les commandes de volume;
 - changer de source.

Réglage d'horloge

- 1 En mode d'attente, appuyez sur **CLOCK**.
→ Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.
- 2 Tournez **VOLUME** pour régler les heures: dans le sens horaire pour avancer et dans le sens anti-horaire pour revenir en arrière.
- 3 Appuyez à nouveau sur **CLOCK**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.
- 4 Tournez **VOLUME** pour régler les minutes: dans le sens horaire pour avancer et dans le sens anti-horaire pour revenir en arrière.
- 5 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer l'heure.



Réglage de la minuterie

- L'unité peut servir d'alarme, autorisant le réglage à temps du CD, de la platine cassette ou du syntoniseur. Il faudra régler l'heure de l'horloge avant de pouvoir utiliser la minuterie.
 - Vous pouvez l'utiliser aussi pour enregistrer une émission de radio préférée du syntoniseur à une certaine heure (REC TUN, voir LECTEUR DE CASSETTE).
 - Si on agit sur aucun bouton pendant plus de 90 secondes lors du réglage, on sort automatiquement du mode de réglage de minuterie.
- 1 À partir d'un mode quelconque, appuyez sur **TIMER ON•OFF** pendant 2 secondes ou plus.
 - 2 Tournez **VOLUME** dans le sens horaire
→ L'affichage indique CD, TUNER, TAPE, ou REC TUNER.
 - 3 Appuyez sur **TIMER ON•OFF** pour confirmer le mode sélectionné.
→ La source sélectionnée **CD** ou **TUNER** est affichée. L'affichage indique **SET ON TIME** et **TIMER** clignote. Les chiffres d'horloge pour les heures clignotent.
 - 4 Tournez **VOLUME** pour régler les heures: dans le sens horaire pour avancer et dans le sens anti-horaire pour revenir en arrière
 - 5 Appuyez à nouveau sur **TIMER ON•OFF**.
→ Les chiffres d'horloge pour les minutes clignotent.

- 6 Tournez **VOLUME** pour régler les minutes: dans le sens horaire pour avancer et dans le sens anti-horaire pour revenir en arrière.
- 7 Appuyez sur **TIMER ON•OFF** pour confirmer l'heure.
→ La minuterie est dès lors réglée et activée.

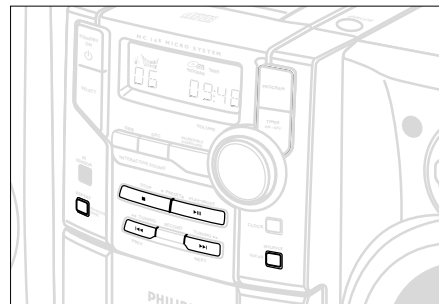
Activation et désactivation de la minuterie

- En mode d'attente ou lors de la lecture, appuyez une fois sur **TIMER ON•OFF** de l'appareil (TIMER de la télécommande).
→ L'affichage indique **TIMER** au cas où elle est activée et elle s'éteint dès que la minuterie est désactivée.

Activation et désactivation de SLEEP

La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps préréglée. Bien sûr l'heure doit avoir été réglée avant de pouvoir utiliser cette option.

- Pendant la lecture, pour sélectionner et activer l'heure voulue, appuyez une ou plusieurs fois sur **SLEEP** de la télécommande.
→ L'affichage indique **SLEEP** et une des options du temps à rebours dans l'ordre suivant: 60, 45, 30, 15, **SLEEP OFF**, 60... si vous avez sélectionné un certain temps. Une fois **SLEEP** activé, **SLEEP ON** passe en revue l'affichage des intervalles répétés.
- Pour désactiver, appuyez une ou plusieurs fois sur **SLEEP** de la télécommande jusqu'à ce que l'affichage indique **SLEEP OFF** ou appuyez sur **STANDBY** de l'appareil ou de la télécommande.
→ **SLEEP OFF** passe en revue l'affichage.



Lecture d'un CD

Ce lecteur de CD peut lire les disques audio y compris les CD-enregistrables et les CD-RW (réinscriptibles).

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD pour ordinateur, ne sont par contre pas compatibles.

- 1 Sélectionnez la source CD.
- 2 Appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour ouvrir le compartiment CD.
→ **OPEN** est affiché lorsque vous ouvrez le compartiment CD.
- 3 Introduisez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour fermer le clapet.
→ **REP** est affiché lorsque le lecteur parcourt le contenu du CD, et le nombre total de pages et la durée de lecture sont affichés.
- 4 Appuyez sur **PLAY•PAUSE** **▶||** (de la télécommande **▶**) pour démarrer la lecture.
→ L'affichage indique le numéro de page et la durée écoulée en cours de lecture.

- 5 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PLAY•PAUSE** **▶||** (sur la télécommande **SIDE/||**). Appuyez une nouvelle fois sur **PLAY•PAUSE** **▶||** (sur la télécommande **▶**) pour reprendre la lecture.
→ L'affichage se fige et le temps écoulé clignote lorsque la lecture est interrompue.
- 6 Pour arrêter la lecture de CD, appuyez sur **STOP** **■**.

Remarque: La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:
 – le clapet CD est ouvert;
 – le CD est arrivé à la fin;
 – vous avez sélectionné une autre source: **TAPE**, **TUNER** ou **AUX**.

Sélection d'une autre plage

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **PREV** **◀◀** ou **NEXT** **▶▶** de l'appareil, (de la télécommande **◀** ou **▶**) jusqu'à ce que le numéro de plage désiré apparaisse à l'affichage.
- Si vous avez sélectionné un numéro de plage juste après avoir chargé un CD ou opter pour une pause, il vous faut appuyer sur **PLAY•PAUSE** **▶||** pour démarrer la lecture.

Recherche d'un passage au sein d'une plage

- 1 Maintenez enfoncée **PREV** **◀◀** ou **NEXT** **▶▶**.
 – La lecture se fait à vitesse rapide et à volume réduit.
- 2 Relâchez **PREV** **◀◀** ou **NEXT** **▶▶** dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
 – La lecture normale se poursuit.

*Remarque: Au cours d'un programme CD ou si **SHUFFLE** / **REPEAT** a été activé, la recherche est uniquement possible à l'intérieur d'une plage.*

Divers modes de lecture: **SHUFFLE** et **REPEAT**

Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture peuvent aussi être combinés avec **PROGRAM**.

SHUFFLE plages du CD total / programme sont lues en ordre quelconque

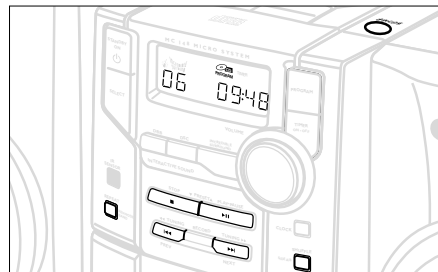
SHUFFLE et

REPEAT ALL pour répéter le CD total / programme de façon continue en ordre quelconque

REPEAT ALL pour répéter le CD total / programme

REPEAT lit la plage en cours de façon continue

- Pour sélectionner un mode de lecture, appuyez sur **SHUFFLE** ou **REPEAT** avant ou pendant la lecture jusqu'à ce que l'affichage indique la fonction désirée.
- Appuyez sur **PLAY•PAUSE** **▶||** (sur la télécommande **▶**) pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
 → La lecture repart immédiatement dès que vous avez sélectionné un mode **SHUFFLE**.
- Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez respectivement sur **SHUFFLE** ou **REPEAT** jusqu'à ce que les différents modes **SHUFFLE** / **REPEAT** ne soient plus affichés.
 – Vous pouvez également appuyer **STOP** **■** pour annuler le mode de lecture en cours.



Programmation des plages

En position d'arrêt, sélectionnez les plages de CD et mettez-les dans la mémoire du programme selon la séquence désirée. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Vous avez la possibilité de programmer jusqu'à 20 plages.

- Appuyez sur **PROGRAM** de l'appareil ou de la télécommande pour commencer la programmation.
 → L'affichage indique un numéro de plage et **PROGRAM** clignote.
- Utilisez **PREV** **◀◀** ou **NEXT** **▶▶** de l'appareil, (de la télécommande **◀** ou **▶**) pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
- Appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer le numéro de plage que vous désirez programmer.
 → Le nombre de plages sélectionnées et la durée de lecture du programme sont affichés brièvement, suivis par la plage sélectionnée et **PROG**.

- 4 Répétez les points 2 et 3 pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
→ **FULL** est affiché dès que vous tentez de programmer plus de 20 plages.
- 5 Pour démarrer la lecture de votre programme CD, appuyez sur **PLAY • PAUSE ►||** (de la télécommande ►).

Passage en revue du programme

- En mode **STOP**, maintenez appuyée la touche **PROGRAM** au niveau de l'équipement ou de la télécommande, pendant un certain temps jusqu'à ce que l'affichage fait apparaître tous les numéros de plage mémorisés dans l'ordre mémorisé.

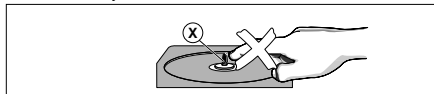
Effacement du programme

Le programme peut être effacé :

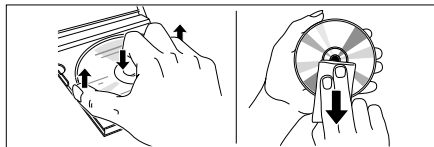
- en appuyant **STOP ■** une fois en position d'arrêt;
- en appuyant **STOP ■** deux fois pendant la lecture;
- en ouvrant du compartiment CD.
- **PROGRAM** disparaît de l'affichage.

Entretien du lecteur de CD et des CD

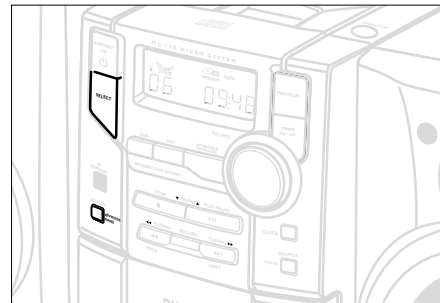
- Dans le cas où le lecteur de CD ne lit pas correctement les CD introduits, utilisez un CD de nettoyage en vente dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'envoyer l'appareil en réparation. Toutes les autres méthodes de nettoyage risquent d'endommager la lentille.
- Ne touchez jamais à la lentille du lecteur de CD !



- La lentille risque de s'embuer lorsque l'équipement passe brusquement d'une pièce froide dans une pièce chauffée. Ceci influe sur le bon fonctionnement du lecteur. Laissez donc toujours le lecteur de CD s'adapter à la température ambiante de sorte que toute humidité ait le temps de s'évaporer.
- Laissez toujours le couvercle de compartiment CD fermé pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille.
- Pour extraire le CD de son coffret, appuyez sur le centre et soulevez le CD de son logement. Saisissez toujours le CD par le bord et remettez-le dans son coffret aussitôt après son utilisation afin d'éviter de le rayer et pour le protéger contre la poussière.



- Pour nettoyer le CD, frottez en ligne droite en partant du centre vers le bord avec un chiffon doux non pelucheux. L'emploi d'un détergent peut endommager le CD.
- Ne faites jamais d'inscription sur le CD et n'y apposez jamais d'autocollants.



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Sélectionnez la source **TUNER**.
→ **TUNER** est affiché brièvement.
- 2 Appuyez une ou plusieurs fois sur **REPEAT/REV MODE/BAND** pour sélectionner les bandes de fréquence.
- 3 Maintenez enfoncé **TUNING ◀◀** ou **▶▶** et relâchez la touche.
→ Le syntoniseur se règle automatiquement sur un émetteur à réception suffisante. Pendant la recherche automatique, l'affichage indique **SEARCH**.
→ Si on reçoit un signal stéréo d'un émetteur FM, **STEREO** est affiché.
- 4 Si nécessaire, répétez le point 3 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur **TUNING ◀◀** ou **▶▶** brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 émetteurs radio.

Programmation automatique

La programmation automatique démarre à un chiffre préréglé. A partir de ce numéro préréglé, les émetteurs programmés précédemment seront automatiquement écrasés. L'équipement programme uniquement les émetteurs qui ne sont pas encore en mémoire.

- 1 Appuyez sur PRESET ▼ ou ▲ (◀ ou ▶ de la télécommande) pour sélectionner le numéro préréglé à partir duquel la programmation doit démarrer.

Remarque: Si aucun numéro préréglé n'est sélectionné, l'équipement passe automatiquement sur préréglage 1 et tous les autres préréglages sont remplacés par d'autres.

- 2 Maintenez enfoncé PROGRAM sur l'équipement ou sur la télécommande pendant plus de 2 secondes pour commencer la programmation.
→ AUTO est affiché et les émetteurs disponibles programmés dans l'ordre de la puissance de réception de la bande: d'abord les stations FM, suivies de stations AM. Le dernier préréglage mémorisé automatiquement sera mis en route.

Programmation manuelle

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir Réglage des émetteurs radio).
- 2 Appuyez sur PROGRAM de l'appareil ou de la télécommande pour commencer la programmation.
→ PROGRAM clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur PRESET ▼ ou ▲ (◀ ou ▶ de la télécommande) pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 40.

- 4 Appuyez à nouveau sur PROGRAM de l'équipement pour confirmer le réglage.
→ PROGRAM s'éteint, le numéro préréglé et la fréquence de l'émetteur préréglé sont affichés.

- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.
- Vous pouvez 'écraser' un émetteur préréglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Réglage des émetteurs préréglés

Appuyez sur PRESET ▼ ou ▲ (◀ ou ▶ de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro préréglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.

Palier d'accord AM (certaines versions uniquement)

En Amérique du Nord et en Amérique du Sud, le palier de fréquence entre des canaux adjacents de la bande AM et FM est respectivement de **10 KHz** et de **100 KHz**. Dans le reste du monde, ce palier est de **9 KHz** et **50 KHz**.

Le palier de fréquence est généralement préréglé à l'usine pour le pays où vous habitez; si ce n'est pas le cas:

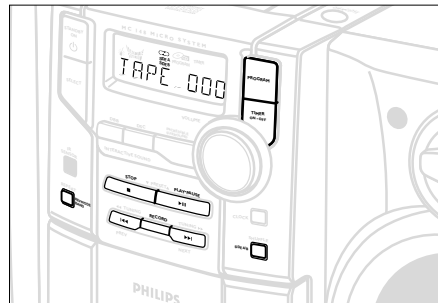
- 1 Sélectionnez la source TUNER.
- 2 Maintenez enfoncée SHUFFLE SIDE A/B pendant plus de 5 secondes.
→ Soit GRID 9 soit GRID 10 sera affiché.

Remarque: Tous les émetteurs préréglés sont influencés et il faudra les reprogrammer.

Modification de la sensibilité de l'antenne FM

Si le signal d'un émetteur FM est trop fort ou trop faible, vous pouvez modifier la sensibilité de l'antenne.

- Appuyez sur REPEAT/REV MODE/BAND de l'appareil jusqu'à ce que l'afficheur indique LOCAL ou DISTANT.



Lecture d'une cassette

- 1 Sélectionnez la source TAPE.
→ TAPE apparaît brièvement. Le compteur TAPE 000 ainsi que SIDE A ou SIDE B et le mode d'inversion sont affichés en mode platine cassette.
- 2 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le compartiment cassette.
- 3 Insérez une cassette préenregistrée et refermez le compartiment cassette.
- 4 Appuyez sur PLAY•PAUSE ▶▶ (▶ sur la télécommande) pour démarrer la lecture.
- 5 En appuyant sur ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande, le bobinage rapide de la cassette est possible dans les deux sens.
 - Pour assurer le bobinage et le rebobinage à faible volume, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ de l'équipement.
 - Pendant le bobinage rapide ou le rebobinage/bobinage avec son, il est possible de contrôler la position de la cassette à l'aide du compteur. Relâchez la commande de bobinage rapide ou de rebobinage/bobinage avec son au passage désiré.

- 6 Pour arrêter la cassette, appuyez sur STOP ■ de l'équipement ou de la télécommande.
- Pour réinitialiser le compteur cassette, appuyez à nouveau sur STOP ■.

Remarque: On ne peut pas changer de source de son au moment de l'enregistrement d'une cassette.

Réglage du sens de la cassette

La cassette peut être réglée manuellement ou automatiquement dans un certain sens avant la lecture ou pendant celle-ci.

- Appuyez sur SHUFFLE SIDE A/B (SIDE/II) ou pendant la lecture uniquement avec ► de la télécommande.
→ L'affichage indique SIDE A ou SIDE B et le compteur est remis à 000.

Options de mode d'inversion

- Appuyez une ou plusieurs fois sur REPEAT/REV MODE/BAND pour sélectionner votre option:
⏮ : arrêt de lecture en fin de cassette.
⏮ : lecture de cassette une fois dans les deux sens.
⏮ : lecture de cassette répétée jusqu'à 5 fois dans les deux sens.

Généralités sur l'enregistrement

- L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteur ni de tiers ne sont pas enfreints.
- Cette platine n'est pas appropriée pour enregistrement sur cassettes METAL (CEI ⚡). Utilisez des cassettes de type CHROME (CEI ⚡) ou NORMAL (CEI ⚡) dont les languettes n'ont pas été brisées pour effectuer l'enregistrement.
- Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement. Les commandes VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB et INTERACTIVE SOUND n'affectent nullement le niveau d'enregistrement.
- En fin et en début de cassette, l'enregistrement ne se fait pas pendant 7 secondes au moment où l'amorce passe devant les têtes.
- Afin d'éviter tout effacement par inadvertance d'un enregistrement, brisez la languette gauche, tout en gardant la face de la cassette à protéger dirigée vers vous. Il n'est alors plus possible d'enregistrer de ce côté. Pour invalider cette protection, recouvrez les languettes de bande adhésive.

Enregistrement synchronisé du lecteur de CD

- 1 Sélectionnez la source CD.
- 2 Introduisez un CD et au besoin les références de plage de programme.
- 3 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 4 Introduisez une cassette appropriée et refermez le compartiment de cassette.
- 5 Appuyez sur RECORD pour démarrer l'enregistrement.
→ COPY ou RECORD est affiché brièvement et record apparaît pendant l'enregistrement.
– La lecture du programme de CD commence automatiquement depuis le début du CD/programme 7 secondes plus tard. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur de CD séparément.
– Si vous le voulez, appuyez une fois sur CLOCK pour regarder l'affichage du compteur.
- 6 Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur STOP ■.

Enregistrement de la radio

- 1 Recherchez l'émetteur souhaité (voir Réglage sur les émetteurs radio).
- 2 Appuyez sur OPEN pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 3 Introduisez une cassette appropriée et refermez le compartiment.
- 4 Appuyez sur RECORD pour démarrer l'enregistrement.
→ **RECORD** est affiché brièvement et **RECORD** apparaît pendant l'enregistrement.
– Si vous le voulez, appuyez une fois sur CLOCK pour regarder l'affichage du compteur.
- 5 Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur STOP ■.

Enregistrement d'équipement complémentaire AUX

- 1 Sélectionnez la source AUX.
- 2 Préparez, si nécessaire, l'équipement complémentaire à l'enregistrement.
- 3 Appuyez sur RECORD pour démarrer l'enregistrement.

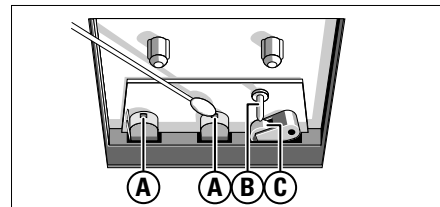
Enregistrement avec minuterie

Pour enregistrer de la radio, il vous faut utiliser une station présélectionnée et régler un début (ON) et une fin (OFF).

- 1 Introduisez une cassette appropriée dans le compartiment.
– Au besoin, sélectionnez le mode d'inversion.
- 2 Sélectionnez la station de radio présélectionnée à partir de laquelle vous désirez effectuer l'enregistrement.
- 3 Appuyez sur TIMER ON • OFF pendant 2 secondes ou plus.
→ **TIMER** clignote et une source est affichée.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur SELECT SOURCE, ou tournez le VOLUME vers la droite jusqu'à ce que la source REC TUN soit affichée.
- 5 Appuyez sur TIMER ON • OFF pour confirmer la source.
→ **SET ON TIME** est affiché, **RECORD** et les chiffres des heures de l'horloge clignent.
- 6 Tournez VOLUME pour régler les heures: pour augmenter, tournez vers la droite et pour réduire, tournez vers la gauche.
- 7 Appuyez à nouveau sur TIMER ON • OFF.
→ Les chiffres des minutes de l'horloge clignent.
- 8 Tournez VOLUME pour régler les minutes: pour augmenter, tournez vers la droite et pour réduire, tournez vers la gauche.
- 9 Appuyez sur TIMER ON • OFF pour confirmer l'heure du début de l'enregistrement (ON).
→ **SET OFF TIME** est affiché, **RECORD** et les chiffres des heures clignent.

- 10 Répétez les points 6 à 8 pour régler la fin de l'enregistrement.

- 11 Appuyez sur TIMER ON • OFF pour confirmer les réglages de minuterie.
• **TIMER** est affiché et les heures d'enregistrement réglées.



Entretien de la platine de cassette

Pour garantir une bonne qualité d'enregistrement et de lecture, nettoyez les parties indiquées (A), (B) et (C) toutes les 50 heures de fonctionnement ou, en moyenne, une fois par mois. Utilisez un coton-tige légèrement imbibé d'alcool ou d'un liquide de nettoyage pour têtes de platine spécial.

- 1 Ouvrez le compartiment à cassette, en appuyant sur OPEN.
- 2 Appuyez sur PLAY • PAUSE ► (de la télécommande) et nettoyez les têtes (A), et le cabestan (B), les galets de pression en caoutchouc (C).
- 3 Après le nettoyage, appuyez sur STOP ■.

Remarque: Il est également possible de nettoyer des têtes en faisant passer une fois une cassette de nettoyage.

AVERTISSEMENT

N'ouvrez pas l'équipement au risque de chocs électriques! N'essayez, sous aucun prétexte, de réparer vous-même l'appareil, car ceci annulerait la validité de la garantie.

En cas de dysfonctionnement, vérifiez tout d'abord les points suivants, avant d'envoyer l'appareil en vue de réparation. Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre le problème en suivant ces recommandations, contactez votre revendeur ou le service après-ventes.

Problème	Cause possible	Solution
Absence de son/ d'alimentation	Le volume n'est pas réglé	Réglez le VOLUME
	Le casque est relié	Débranchez le casque
	Le cordon secteur n'est pas bien relié	Reliez correctement le cordon secteur
Aucune réaction au niveau des commandes	Décharge électrostatique	Débranchez l'équipement du secteur et rebranchez au bout de quelques secondes
Mauvaise qualité des graves	Haut-parleurs déphasés	Connectez correctement les pôles des haut-parleurs: câble marqué à la borne rouge; câble non marqué à la borne noire
Bourdonnement ou parasites radio	Interférence électrique l'appareil est trop proche d'une télévision, d'un magnétoscope ou d'un ordinateur	Eloignez-le
Mauvaise réception radio	Signal radio faible	FM: dirigez câble d'antenne FM dans la bonne direction pour obtenir la meilleure réception possible
Indication NO DISC	Le CD est rayé ou sale	Remplacez ou nettoyez le CD, voir Entretien.
	CD-R(W) est vierge ou le CD n'a pas été reconnu	Utilisez un CD-R(W) reconnu
	Lentille de laser embuée	Attendez que la lentille soit claire
Le CD saute des pages	Le CD est rayé ou sale	Remplacez ou nettoyez le CD
	PROGRAM ou SHUFFLE est actif	Annulez la fonction PROGRAM/SHUFFLE
Mauvaise qualité sonore de la cassette	Poussière et saleté sur les têtes	Nettoyez les têtes, etc, voir Entretien
	Utilisation de types de cassette incompatibles (METAL CEI II)	Utilisez uniquement des cassettes de type NORMAL (CEI I ou CHROME (CEI II) pour l'enregistrement
CHECK TAPE est affiché	Languette(s) de cassette brisée(s)	Appliquez une bande adhésive sur l'espace où il manque la languette
Le clapet de compartiment cassette ne s'ouvre pas	Interruption secteur ou tentative d'ouverture en cours de lecture ou d'enregistrement cassette	Débranchez l'équipement du secteur et rebranchez au bout de quelques secondes. Appuyez sur OPEN
La télécommande ne fonctionne pas comme il faut	Les piles sont épuisées	Insérez de nouvelles piles
	Les piles sont insérées incorrectement	Insérez les piles correctement
	Distance/ angle entre les appareils trop grande	Réduisez la distance/ l'angle

Amplificateur

Puissance de sortie	2 x 10 W RMS
Puissance de sortie	200 W PMPO
Rapport signal/bruit	≥ 65 dBA (IEC)
Sensibilité d'entrée AUX	0,5 V (max. 2 V)
Impédance haut-parleurs	8 Ω
Impédance écouteurs	32 Ω - 1000 Ω

Synthesiseur

Fréquence FM	87,5 - 108 MHz
Fréquence AM	530 - 1700 kHz
Sensibilité à 75 Ω	
– mono, 26 dB rapport signal/bruit	2,8 μ V
– stéréo, 46 dB rapport signal/bruit	61,4 μ V
Sélectivité	≥ 28 dB
Distorsion harmonique totale	≤ 5%
Réponse de fréquence	63 - 12.500 Hz (\pm 3 dB)
Rapport signal/bruit	≥ 50 dBA

Lecteur de CD

Gamme de fréquence	20 - 20.000 Hz
Rapport signal/bruit	75 dBA

Platine de cassette

Réponse de fréquence	80 - 12.500 Hz (8 dB)
Rapport signal/bruit (sans Dolby NR)	
– Cassette normale (type I)	50 dBA
Pleurage et papillotement	≤ 0,4% DIN

Haut-parleurs

Système réflex basses à 2 voies	
Dimensions (lxhxp)	143 x 223 x 264

Généralités

Dimensions (lxhxp)	140 x 223 x 253
Poids (avec/sans les haut-parleurs)	env. 7,5 / 3,0 kg
Consommation de puissance en attente	< 3 W

Sujet à toutes modifications sans avis préalables

Envíe hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

• Una vez que se registre la compra de su aparato Philips, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto Philips.

• Sirvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de Registro de la Garantía empacada con su aparato. Saque provecho de estas ventajas importantes.

• Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de Philips.

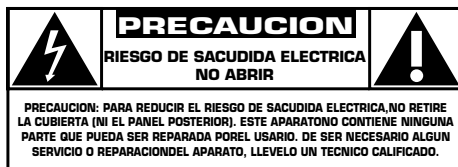
• Confirmación del dueño

Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.

• Registro del modelo

La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

Conozca estos símbolos de seguridad



El símbolo del “rayo” indica que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.



El “signo de exclamación” le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Para uso del cliente:

Escriba abajo el número de serie que se encuentra en el panel posterior. Guarde esta información para el futuro.

No. de modelo _____

No. de serie _____

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA NI A HUMEDAD.

PRECAUCION: Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha.

PHILIPS

***¡Felicidades por su compra y
bienvenido a la "familia"!***

Estimado dueño del producto Philips:

Gracias por su confianza en Philips. Ud. ha elegido uno de los mejores productos disponibles hoy en cuanto a fabricación y respaldo después de la venta. Haremos todo lo posible para que Ud. quede satisfecho con su producto por muchos años.

Como miembro de la "familia" Philips, Ud. está protegido por una de las garantías más completas y una de las redes de servicio más sobresalientes de la industria.

Y además, gracias a su compra, Ud. recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden, y también tendrá acceso fácil a los accesorios a través de nuestra conveniente red de compras a domicilio.



Y lo más importante es que Ud. puede contar con nuestro compromiso incondicional de lograr su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de darle la bienvenida y las gracias por invertir en un producto Philips.

Atentamente,

Robert Minkhorst
Presidente y Director General

P.D. Recuerde que para sacar máximo provecho de su producto Philips, Ud. debe devolver su Tarjeta de Registro de la Garantía dentro de 10 días. ¡Sírvasse enviárnosla ahora mismo!

GARANTIA LIMITADA

SISTEMA DE AUDIO

Mano de obra gratis por un año

Servicio gratis por un año para piezas

Para reparaciones, hay que presentarse en persona con este producto.

¿QUIEN TIENE PROTECCION?

Usted debe tener su comprobante de venta para recibir servicio bajo la garantía. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. Durante un año a partir de esta fecha, todas las piezas serán reparadas o reemplazadas gratis y no se cobrará mano de obra. Después de este plazo de un año, usted tendrá que pagar el costo del reemplazo o reparación de las piezas y también toda mano de obra. Todas las piezas, inclusive las piezas reparadas y de repuesto, tienen cobertura sólo durante el período de la garantía original. Una vez que venza la garantía del producto, la garantía de cualquier pieza reemplazada o reparada también habrá vencido.

¿QUE EXCLUYE LA GARANTIA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Philips Consumer Electronics Company.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)
- una unidad que se ha usado para fines comerciales o institucionales.

¿DONDE SE OBTIENE SERVICIO?

El servicio de garantía está disponible en todos los países con distribución oficial del producto por Philips Consumer Electronics Company. En países donde Philips Consumer Electronics Company no distribuye el producto, la entidad local de servicio Philips tratará de brindar servicio (aunque puede haber demora si las piezas de repuesto o manuales técnicos correspondientes no están fácilmente disponibles).

NO SE OLVIDE DE GUARDAR...

Favor de guardar su nota de venta y otros materiales para comprobar la compra del producto. Adjúntelos a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano. Favor de retener también la caja y material de empaque originales en caso de tener que devolver el producto.

ANTES DE LLAMAR PARA OBTENER SERVICIO...

Sírvase chequear su manual de instrucciones. Algunos ajustes de los controles según las indicaciones en el manual podrían ahorrarle una llamada para servicio.

PARA SERVICIO DE GARANTIA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VIRGENES...

Lleve el producto a un centro de servicio Philips (ver lista adjunta) o a un centro de servicio autorizado para reparaciones. Una vez terminada la reparación del producto, usted debe recogerlo del centro. Los centros tienen derecho a guardar toda pieza defectuosa. (En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

PARA SERVICIO DE GARANTIA EN EL CANADA...

Favor de comunicarse con Philips al:

1-800-661-6162 (francófono)

1-800-363-7278 (anglófono)

(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Philips no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aún con notificación de la posibilidad de los mismos.)

RECUERDE...

Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606, USA, (903) 242-4800

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir normativas rigurosas en materia de calidad y seguridad. No obstante, deberán adoptarse ciertas precauciones en cuanto a su instalación y manejo, que Ud. debe conocer.

1. Lea estas instrucciones— Antes de poner en funcionamiento el equipo, deberá leer todas las instrucciones relativas a su manejo y seguridad.

2. Conserve estas instrucciones— Las instrucciones relativas al manejo y a la seguridad del equipo deberán conservarse para su posterior utilización como material de referencia.

3. Lea todos los avisos— Deberán respetarse todos los avisos existentes tanto en las instrucciones de manejo como en el propio equipo.

4. Siga todas las instrucciones— Deberán seguirse todas las instrucciones relativas al funcionamiento y a la utilización del equipo.

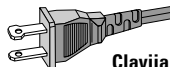
5. No utilice este aparato cerca del agua— Por ejemplo, cerca de bañeras, lavabos, fregaderos, lavaderos, superficies mojadas, zonas próximas a piscinas, etc.

6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo húmedo. Para limpiar el equipo deberán seguirse estrictamente las instrucciones del fabricante.

7. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No tape las aperturas de ventilación. Por ejemplo, el equipo no deberá situarse sobre camas, sofás, alfombras, etc. ni en espacios cerrados, como estanterías, armarios, etc. si con ello se impidiese la libre circulación de aire por las aperturas de ventilación.

8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.



Clavija polarizada de CA

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.

11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/accesorios recomendados por el fabricante.

12. Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

Partes superior y frontal

- ① STANDBY ON . pone la unidad en modo de espera/enciende la unidad
- ② SELECT SOURCE . selecciona la fuente de sonido para CD/ TUNER/ TAPE / AUX; enciende la unidad
- ③ **Controles INTERACTIVE SOUND:**
 DBB (**D**ynamic **B**ass **B**oost)
 realza los graves
 DSC (**D**igital **S**ound **C**ontrol) realiza el tipo de música: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
 INCREDIBLE
 SURROUND crea un efecto estéreo fenomenal
- ④ Pantalla visualiza la información sobre la unidad
- ⑤ VOLUME ajusta el volumen;
 ajusta las horas y los minutos para el reloj/ temporizador
- ⑥ TIMER ON • OFF activa, ajusta y desactiva el temporizador
- ⑦ PROGRAM
CD: programa las pistas y repasa los programas;
- Sintonizador** programa las emisoras de radio manual o automáticamente
- ⑧ OPEN • CLOSE abre/cierra la bandeja del CD
- ⑨ CLOCK activa el reloj
 muestra el contador de la cinta en modo de grabación
- ⑩ IR SENSOR sensor remoto para la recepción del mando a distancia
- ⑪ REPEAT/REV MODE/BAND
CD: repite una pista/ un programa de CD/ un CD entero;
- Sintonizador** selecciona la banda de ondas;
Cinta selecciona los modos de inversión de cinta
- ⑫ PRESET ▼ selecciona emisoras de radio presintonizadas (bajar)
- STOP ■ detiene la reproducción del CD y borra la programación;

- detiene la grabación/reproducción de la cinta
- PRESET ▲ selecciona emisoras de radio
- PLAY • PAUSE ►|| comienza e interrumpe la reproducción del CD;
 comienza la reproducción de la cinta
- ⑬ TUNING ◀◀, ▶▶ (bajar, subir) sintoniza la emisoras de radio
- PREV ◀◀, NEXT ▶▶
CD: busca rápidamente hacia atrás y adelante dentro de una pista;
 salta al principio de la pista actual/anterior/siguiente;
- Cinta:** rebobinado y avance de pasajes con sonido a bajo volumen durante la reproducción;
 rebobina/adelanta rápidamente la cinta
- ⑭ RECORD comienza la grabación
- ⑮ OPEN abre el compartimiento de la casete
- ⑯ SHUFFLE reproduce las pistas del CD al azar
- SIDE A/B cambia la dirección de la cinta

En la parte posterior

- ⑰ AM AERIAL conexión de la antena de AM incluida
- ⑱ FM AERIAL 75 Ω conecte aquí la antena alámbrica incluida o una antena mural
- ⑲ SPEAKERS 8 Ω aquí se conectan los altavoces incluidos
- ⑳ toma de auriculares de estéreo de 3,5 mm
- ㉑ AC MAINS después de haber efectuado todas las conexiones, conecte el cable de la alimentación a la toma de la red mural
- ㉒ AUX IN conexión a la salida de audio de un aparato adicional

En el mando a distancia

- pone la unidad en modo de espera
- CD, TAPE, TUNER, AUX selecciona la fuente de sonido correspondiente
- TIMER activa y desactiva el temporizador

- SLEEP activa y desactiva "sleeper";
 selecciona la desactivación automática de la radio
- DBB (**D**ynamic **B**ass **B**oost)
 realce dinámico de graves
- DSC (**D**igital **S**ound **C**ontrol) realiza el tipo de música: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCR.SURR crea un efecto estéreo fenomenal
- MUTE activa y desactiva la función del sonido
- SIDE/ || interrumpe la reproducción del CD
 cambia la dirección de la cinta
- NEWS/TA enciende los anuncios de noticias RDS y Tráfico (*no en todos los modelos*)
- VOLUME -, + ajusta el volumen
- comienza la reproducción del CD
 cambia la dirección de la cinta durante la reproducción
- ◀◀ **CD:** Salta al principio de la pista actual/anterior o siguiente;
Sintonizador: (bajar, subir) selecciona emisoras de radio presintonizadas
- detiene la reproducción del CD y borra la programación de un CD
 detiene la reproducción/grabación de la cinta
- ◀◀, ▶▶ **CD:** busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD
Sintonizador: (bajar, subir) sintoniza las emisoras de radio;
Cinta: rebobinado y avance con sonido durante la reproducción;
 rebobinado y avance rápidos
- REPEAT repite una pista/ un programa de CD/ un CD entero
- SHUFFLE reproduce las pistas del CD al azar
- PROGRAM **CD:** programa las pistas y repasa los programas;
Sintonizador: programa las emisoras de radio o comienza la programación automática

INFORMACIÓN GENERAL

ATENCIÓN

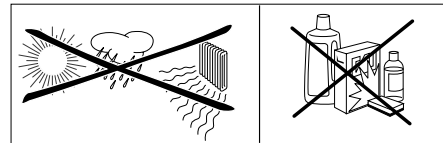
El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

Accesorios suministrados

- 2 cajas acústicas
- mando a distancia con pilas
- Antena AM de cuadro
- Cable para antena FM

Mantenimiento general

- No exponga el equipo, las pilas, CDs o casetes a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por aparatos calefactores ni a la luz solar directa.



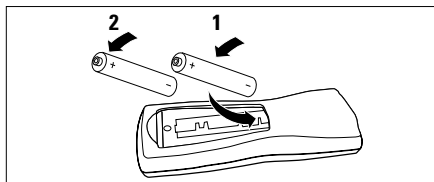
- Limpie el equipo con una gamuza húmeda. No limpie con productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, gasolina o abrasivos ya que pueden dañar el alojamiento.

Información medioambiental

Todo el embalaje innecesario ha sido omitido. El embalaje está concebido de forma que puede separar fácilmente en tres tipos de monomaterial: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación), polietileno (bolsas, espuma protectora).

Su equipo está compuesto por materiales que, una vez desarmado, puede ser reciclado por una empresa especializada. **Por favor, observe las normas locales referentes a la eliminación de materiales de envase, pilas vacías y aparatos viejos.**

SUMINISTRO DE ENERGÍA



Pilas del mando a distancia

- Abra el compartimiento de pilas e introduzca seis pilas, tipo **AA, R06 o UM3** (preferiblemente alcalinas) de la polaridad correcta en la posición indicada por los símbolos (+) y (–) del interior del compartimiento.

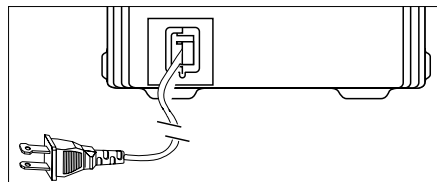
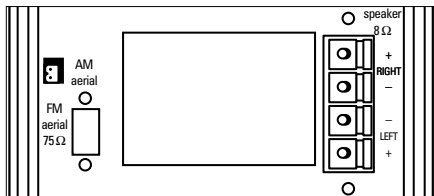
¡Importante! Cambie las pilas si están desgastadas o extráigaslas si no se van a utilizar por un largo período.

Las pilas contienen sustancias químicas peligrosas, cuando las vaya a tirar, hágalo conforme a la normativa vigente.

Conexiones de los altavoces

Los terminales de los altavoces son conexiones de sujeción por clic. Utilícelas como se indica más abajo.

- Conecte el hilo sin marcas al terminal rojo y el que viene marcado negro al terminal negro.
- Al conectar los auriculares se silencian los altavoces.



Alimentación

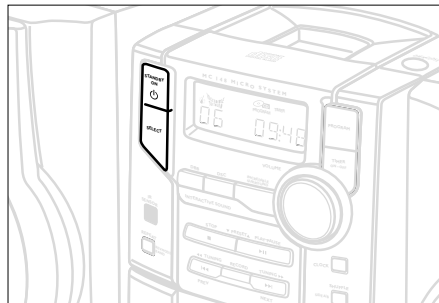
- 1 Compruebe que el voltaje de la red que se indica en la **placa tipo en la parte posterior del aparato** corresponde con el voltaje de la red local. Si no coincide, consulte con su distribuidor u organización de servicio.
- 2 Si su equipo posee un selector de voltaje ajústelo de acuerdo al voltaje de la red local, si éste es diferente.
- 3 Conecte el cable de alimentación a la toma de red mural. El aparato está así preparado para funcionar.
→ El suministro de energía de la red está conectado y los números del cuadrante empiezan a parpadear. Esto indica que debe ajustar el reloj a la hora correcta.
- 4 Para desconectar completamente el aparato de la toma de red, extraiga el enchufe de la toma de la red mural.

ESPERA AUTOMÁTICA PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber escuchado un CD o cinta y no se haya activado ninguna función.

Información de seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie dura y plana de forma que no se incline. Asegúrese de que hay espacio suficiente alrededor del aparato para que no se sobrecaliente.
- Las piezas mecánicas de la unidad contienen cojinetes autolubricantes que no deben engrasarse ni lubricarse



Encendido

Hay tres maneras de encender la unidad:

- pulse **STANDBY ON** en la unidad para activar la última fuente seleccionada;
- pulse **SELECT SOURCE** en la unidad para activar la última fuente seleccionada;
- pulse **CD, TUNER, TAPE** o **AUX** en el mando a distancia.

Para poner la unidad en estado de espera, pulse **STANDBY ON** una vez en la unidad (o en el mando a distancia).

- Si está en el modo de cinta, pulse primero **STOP** (■ en el mando a distancia).
- La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen, los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Gire el control **VOLUME** en la dirección de las agujas del reloj para aumentarlo o en dirección contraria para disminuirlo (o pulse **VOLUME -**, + en el mando a distancia).
→ El visualizador muestra **1/32** un número del 0 al 32.
- 2 Pulse el control de sonido interactivo **DSC** en la unidad o en el mando a distancia una o más veces para seleccionar el efecto de sonido deseado: **OPTIMAL** (no indication) **/ROCK** (🎸) **/JAZZ** (🎷) **/POP** (🎵) **/OPTIMAL....**

- 3 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.
→ El visualizador muestra: **DBB** si **DBB** está activado.
- 4 Pulse **INCREDIBLE SURROUND** (INC. SURR. en el mando a distancia) para encender o apagar el sonido envolvente.
→ El visualizador muestra: **INCREDIBLE Surround** si está activado.

Aviso: Los efectos de INCREDIBLE SURROUND pueden variar con los diversos tipos de música.

- 5 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.
– La reproducción continuará sin sonido y el visualizador mostrará: **MUTE**.

- Para activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE**;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambiar la fuente.

Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, pulse **CLOCK**.
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 2 Gire **VOLUME** para ajustar las horas: en la dirección de las agujas del reloj para subir; en dirección opuesta para bajar.
- 3 Vuelva a pulsar **CLOCK**.
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 4 Gire **VOLUME** para ajustar los minutos: en dirección a las agujas del reloj para subir y en dirección opuesta para bajar.
- 5 Pulse **CLOCK** para confirmar la hora.



Ajuste del temporizador (TIMER)

- El aparato puede utilizarse como un despertador, si se ajusta el CD, la cinta o el sintonizador para que se encienda a una hora predeterminada. Es necesario ajustar la hora del reloj antes de poder utilizar el temporizador.
- Se puede también utilizarlo para grabar un programa radiofónico preferido a una determinada hora (REC TUN, vea GRABADOR DE CASSETES)
- Si no pulsa ningún botón durante más de 90 segundos, el modo de ajuste del temporizador se desactiva.

- En cualquiera de los modos, pulse **TIMER ON•OFF** durante dos o más segundos.
- Gire **VOLUME** en la dirección de las agujas del reloj → Aparece en pantalla **CD**, **TUNER**, **TAPE**, o **REC TUNER**
- Pulse **TIMER ON•OFF** confirmar el modo elegido.
→ El visualizador muestra **CD** o **TUNER** la fuente seleccionada. La secuencia de la pantalla muestra **SET ON TIME** y **TIMER** parpadean.
Los dígitos del reloj para la hora parpadean.
- Gire **VOLUME** para ajustar las horas: en dirección a las agujas del reloj para subir y en dirección opuesta para bajar.

- Vuelva a pulsar **TIMER ON•OFF**.
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- Gire **VOLUME** para ajustar los minutos: en dirección a las agujas del reloj para subir y en dirección opuesta para bajar.
- Pulse **TIMER ON•OFF** para confirmar la hora.
→ El temporizador está ahora ajustado y activado.

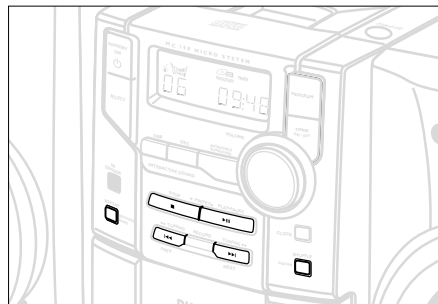
Activación y desactivación de TIMER (temporizador)

- En la posición de espera (standby), pulse **TIMER ON•OFF** en la unidad una vez (TIMER en el mando a distancia).
→ Si está activado el visualizador muestra **TIMER** y si está desactivado desaparece.

Activación y desactivación de la función SLEEP

El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por si misma después de un tiempo preseleccionado. Es necesario ajustar la hora del reloj primero antes de poder utilizar el temporizador.

- Para seleccionar y activar la hora de irse a dormir, pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces.
→ El visualizador muestra **SLEEP** y una de las opciones de la hora de acostarse: **60**, **45**, **30**, **15**, **SLEEP OFF**, **60**... según el tiempo seleccionado. Una vez activado **SLEEP** pasa por el visualizador, **SLEEP ON** a intervalos repetidos.
- Para desactivar, pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces hasta que aparezca **SLEEP OFF** o pulse el modo standby en la unidad o en el mando a distancia.
→ **SLEEP OFF** pasa por el visualizador.



Reproducción de un CD

Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable y CD-Rewritables.

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.

- Seleccione la fuente **CD**.
- Pulse **OPEN•CLOSE** para abrir la bandeja del CD.
→ Aparece en pantalla **OPEN** indicando abra la bandeja del CD.
- Coloque el CD, con el lado impreso hacia arriba y pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar la bandeja del CD.
→ **REPEAT** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD, y aparece el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del CD.
- Pulse **PLAY•PAUSE** **▶||** (en el mando a distancia **▶**) para comenzar la reproducción.
→ Durante la reproducción, aparecen en pantalla el número de la pista y el tiempo transcurrido de reproducción.

- 5 Para interrumpir la reproducción, pulse **PLAY•PAUSE ►||** (en el mando a distancia **SIDE/ II**). Pulse **PLAY•PAUSE ►||** (en el mando a distancia **►**) de nuevo para continuar la reproducción.

→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.

- 6 Para detener la reproducción de CD, pulse **STOP ■**.

Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando:
 – se abre la puerta de la bandeja del CD;
 – el CD ha llegado al final;
 – selecciona otra fuente: **TAPE, TUNER o AUX**.

Selección de una pista

- Pulse **PREV ◀◀** o **NEXT ▶▶** en la unidad, (en el mando a distancia **◀** o **▶**) una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.
- Si ha seleccionado un número de pista unos momentos después de haber introducido el CD o en la posición de pausa **PAUSE**, será necesario pulsar **PLAY•PAUSE ►||** (en el mando a distancia **►**) para comenzar la reproducción.

Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- 1 Mantenga pulsado **PREV ◀◀** o **NEXT ▶▶**.
 – El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.
- 2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **PREV ◀◀** o **NEXT ▶▶**.
 – Se reanudará la reproducción normal del CD.

Advertencia: Durante un programa CD o si está activado SHUFFLE/ REPEAT, sólo se puede realizar una búsqueda dentro de la pista.

Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción también pueden combinarse con la función **PROGRAM** (programación).

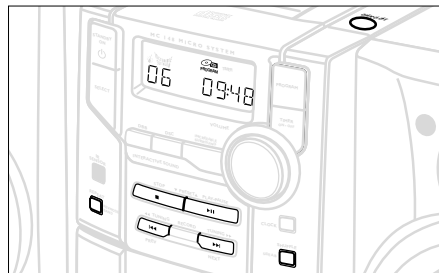
SHUFFLE se reproducen las pista del CD/ del programa en cualquier orden

SHUFFLE y
REPEAT ALL para repetir el CD/ el programa continuamente en cualquier orden

REPEAT ALL repite el CD entero/ el programa

REPEAT reproduce la pista actual continuamente

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada.
- 2 Pulse **PLAY•PAUSE ►||** (en el mando a distancia **►**) para comenzar la reproducción si está en la posición **STOP**.
 → Si ha seleccionado **SHUFFLE**, la reproducción comienza automáticamente.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** hasta que los diferentes modos de **SHUFFLE/ REPEAT** dejen de visualizarse.
 – También se puede pulsar **STOP ■** para cancelar el modo de reproducción.



Programación de pistas

La programación se debe realizar en la posición **STOP** para seleccionar y almacenar las pistas en la secuencia que prefiera. Una pista puede almacenarse más de una vez si así lo prefiere. Pueden almacenarse en la memoria hasta un total de 20 pista.

- 1 Pulse **PROGRAM** en la unidad o en el mando a distancia para introducir el modo de programación.
 → Se visualiza el número de pista y **PROGRAM** parpadea.
- 2 Seleccione la pista deseada con **PREV ◀◀** o **NEXT ▶▶** en la unidad, (en el mando a distancia **◀** o **▶**) para seleccionar la pista deseada.
- 3 Pulse **PROGRAM** para confirmar el número de pista que desea almacenar.
 → Se visualiza brevemente el número de pistas programadas y el tiempo total de reproducción del programa y a continuación la pista seleccionada y **PROG.**
- 4 Repita los pasos del **2** al **3** para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.
 → Si intenta almacenar más de 20 pistas, aparece en pantalla **FULL**.

- 5 Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse **PLAY** • **PAUSE** ► (en el mando a distancia ►).

Revisión del programa

- En la posición **STOP**, mantenga pulsado **PROGRAM** en la unidad o en el mando a distancia hasta que la pantalla muestre en secuencia todos los números de pistas almacenados.

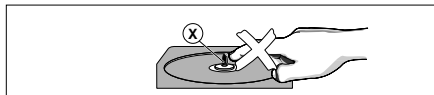
Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

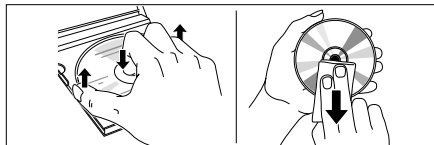
- pulse una vez **STOP** ■ en la posición de **STOP**;
 - pulse dos veces **STOP** ■ durante la reproducción;
 - apertura de la bandeja del CD
- El programa (**PROGRAM**) desaparece del visualizado.

Mantenimiento del reproductor de CD y de CDs

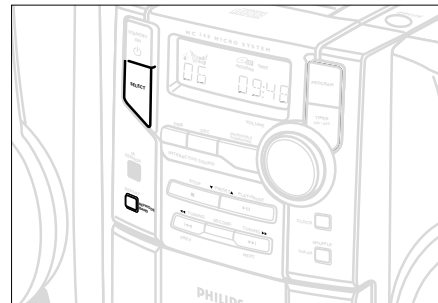
- Si el reproductor de CD no puede leer correctamente los discos, utilice un CD de limpieza normal para limpiar la lente antes de llevar el aparato al taller de reparación. Si no tiene éxito, llévelo a un almacén de reparación autorizado. Cualquier otro tipo de limpieza podría destruir la lente.
- ¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!



- La lente puede empañarse si se traslada el aparato de un lugar frío a otro caliente. Esto afectará al reproductor de CD. Déjelo en el lugar caliente algunos momentos hasta que la condensación se evapore.
- Mantenga siempre la tapa cerrada para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- Para sacar el CD de su caja, presione la rueda central y levántelo. Sujételo por los bordes y deposítelo de vuelta en la caja después de utilizarlo a fin de evitar que se raye y se ensucie.



- Para limpiar el CD utilice un paño suave sin pelusa y frote la superficie desde el centro hacia afuera. Los productos de limpieza pueden dañarlo.
- Nunca escriba o ponga una pegatina en el CD.



Sintonización de emisoras de radio

- Selecione la fuente **TUNER**
→ Se visualiza brevemente **TUNER**.
- Pulse **REPEAT/REV MODE/BAND** una o más veces para seleccionar la banda de ondas.
- Pulse **TUNING** ◀ ◻ ▶ y suelte el botón.
→ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad. Indicación en la pantalla durante la sintonización automática **SEARCH**.
→ Si se está sintonizando con una emisora en estéreo, la pantalla muestra **STEREO**.
- Repita el paso 3 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **TUNING** ◀ ◻ ▶ tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

Programación de emisoras de radio

Se pueden almacenar hasta un total de 40 emisoras de radio.

Programación automática

La programación automática se iniciará a partir de una emisora predeterminada. A partir de esta emisora y hacia adelante, se grabarán las nuevas emisoras por encima de las previamente programadas. El aparato sólo grabará emisoras que no estén todavía grabadas en la memoria.

- 1 Pulse **PRESET** ▼ o ▲ (◀ o ▶) en el mando a distancia) para seleccionar el número desde el que se desea comenzar la programación.

Advertencia: Si no efectúa una preselección numérica, comenzará por el 1 y el resto de las presintonías se grabarán sobre las anteriormente almacenadas.

- 2 Pulse **PROGRAM** en la unidad o en el mando a distancia durante más de dos segundos para activar la programación.
→ El visualizador muestra **RUTO** y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas: emisoras de FM seguida de AM. Seguidamente se reproduce la última sintonía almacenada automáticamente.

Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea, Sintonización de emisoras).
- 2 Pulse **PROGRAM** en la unidad o en el mando a distancia para activar la programación.
→ **PROGRAM** parpadea en el visualizador.
- 3 Pulse **PRESET** ▼ o ▲ (◀ o ▶) en el mando a distancia) para asignar a la emisora un número del 1 al 40.

- 4 Vuelva a pulsar **PROGRAM** para confirmar el ajuste.
→ Desaparece **PROGRAM** y aparece el número de presintonía y la frecuencia de la emisora.

- 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.

- Las presintonías se pueden borrar, simplemente almacenando otras en su lugar.

Sintonización de una presintonía

Pulse **PRESET** ▼ o ▲ (◀ o ▶) en el mando a distancia) hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.

Rejilla cambiabile de sintonización (no en todos los modelos)

En Norteamérica y Sudamérica el paso de sintonización entre canales adyacentes de las ondas AM y FM es de **10kHz** y **100 kHz** respectivamente. En el resto del mundo es de **9 kHz** y **50 kHz**. Normalmente el paso de frecuencia para su área viene ya preseleccionado de fábrica. De no serlo as:

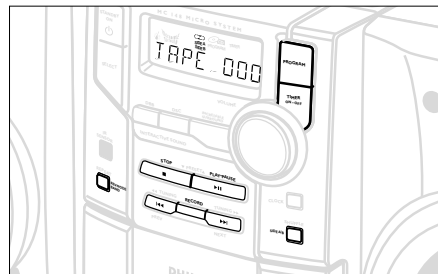
- 1 Seleccione la fuente **TUNER**.
- 2 Pulse **SHUFFLE** SIDE A/B en la unidad durante 5 segundos o más.
→ La pantalla muestra **GRID 9** o **GRID 10**.

Advertencia: Todas las emisoras prefijadas se perderán y deberán programarse de nuevo.

Para cambiar la sensibilidad de la antena FM

Si la señal de una emisora FM es demasiado fuerte o demasiado débil, se puede ajustar la sensibilidad de la antena.

- Pulse **REPEAT/REV MODE/BAND** en la unidad hasta que el visualizador muestre **LOCAL** o **DISTANT**.



Reproducción de una cassette

- 1 Seleccione la fuente **TAPE**.
→ La pantalla muestra **TAPE** durante breves instantes. En la pantalla aparece el contador de la cinta **TAPE 000** con **SIDE A** o **SIDE B** y el estado de modo de inversión durante el modo de cinta.
- 2 Pulse **OPEN** para abrir el portacasetes.
- 3 Inserte una cassette grabada y ciérrelo.
- 4 Pulse **PLAY** • **PAUSE** || (▶) en el mando a distancia) para iniciar la reproducción.
- 5 Pulsando ◀ o ▶ en el mando a distancia se puede avanzar o rebobinar rápidamente la cinta.
 - Para efectuar el avance o rebobinado con sonido a bajo volumen, pulse ◀ o ▶ en el aparato.
 - Durante el bobinado rápido o el rebobinado/avance con sonido, puede controlar el pasaje de la cinta con el contador. Suelte el control de bobinado rápido en el pasaje elegido.

- 6 Para detener la cinta, pulse STOP ■ en el aparato o en el mando a distancia.
- Para poner a cero el contador de la cinta, vuelva a pulsar STOP ■.

Advertencia: No se puede cambiar de fuente de sonido cuando se está grabando una cinta.

Cambio de cara de la casete

La cara de la casete se puede cambiar manual o automáticamente antes o durante la reproducción de la cinta.

- Pulse SHUFFLE SIDE A/B (SIDE/II) o durante la reproducción, sólo ► en el mando a distancia.
→ La pantalla muestra SIDE A o SIDE B y el contador de la cinta se pone a 000.

Opciones del modo de inversión

- Pulse REPEAT/REV MODE/BAND una o más veces para seleccionar la opción elegida:
 - ⏮ : la reproducción se detiene al final de la cinta.
 - ⏮⏮ : se reproducen ambas caras una sola vez.
 - ⏮⏮⏮ : se reproducen ambas caras continuamente, hasta 5 veces cada cara.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA GRABACIÓN

- Esta permitida la grabación siempre y cuando no se violen los derechos de copyright o cualquier otro derecho a terceros.
- Esta platina no es adecuada para la grabaciones de casetes de tipo METAL (IEC IV). Para la grabación debe utilizar casetes de tipo CROMO (IEC II) o NORMAL (IEC I en las que no se hayan roto las lengüetas.
- El nivel de la grabación se ajusta automáticamente. Los controles de VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB o INTERACTIVE SOUND no afectan a la grabación.
- Durante los 7 segundos que tarda en pasar la cinta guía por las cabezas de grabación, tanto al principio como al final, no se grabará nada.
- Para evitar el borrado accidental de una grabación, ponga el lado a proteger delante de usted y rompa la lengüeta izquierda. Ya no es posible grabar en este lado. Para cancelar esta protección, cubra las lengüetas con un trozo de cinta adhesiva.

Comienzo de la grabación sincronizada

- 1 Seleccione la fuente CD.
- 2 Inserte un CD y si prefiere, números de pista de un programa.
- 3 Pulse OPEN para abrir el portacasetes.
- 4 Inserte una cinta apropiada en el portacasetes y cierre la tapa.
- 5 Pulse RECORD para comenzar la grabación.
 - **COPY** o **RECORD** aparecerá durante breves instantes y record permanecerá durante la grabación.
 - Transcurridos 7 segundos, se inicia automáticamente la reproducción del programa de CD desde el principio. No es necesario activar el reproductor de CD por separado.
 - Si lo desea, pulse CLOCK una vez para mostrar el contador en la pantalla.
- 6 Para detener la grabación, pulse STOP ■.

Grabación de la radio

- 1 Sintonice con la emisora de radio que desee (vea Sintonización de emisoras).
- 2 Pulse OPEN para abrir el portacasetes.
- 3 Inserte una cinta apropiada en el portacasetes y cierre la tapa.
- 4 Pulse RECORD para comenzar la grabación.
→ **RECORD** aparecerá durante breves instantes y **RECORD** permanecerá durante la grabación.
– Si lo desea, pulse CLOCK una vez para mostrar el contador en la pantalla.
- 5 Para detener la grabación, pulse STOP ■.

Grabación de AUX

- 1 Seleccione la fuente AUX.
- 2 Si es necesario, prepare una unidad de grabación adicional.
- 3 Pulse RECORD para comenzar la grabación.

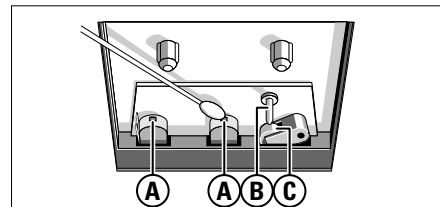
Grabación con el temporizador

Para grabar de la radio, necesitará utilizar una emisora de radio presintonizada y ajustar una hora de inicio (ON) y de finalización (OFF).

- 1 Inserte una cinta apropiada en el portacasetes.
– Si lo desea, seleccione la opción de modo de inversión de cinta.
- 2 Seleccione la emisora de radio presintonizada de la que va a grabar.
- 3 Pulse TIMER ON • OFF durante 2 o más segundos.
→ **TIMER** parpadea y aparece una fuente.
- 4 Pulse SELECT SOURCE varias veces o gire VOLUME en la dirección de las agujas del reloj hasta que aparezca la fuente REC TUN.
- 5 Pulse TIMER ON • OFF para confirmar la fuente.
→ Aparece **SET ON TIME**, y **RECORD** y los dígitos del reloj correspondientes a las horas parpadean.
- 6 Gire VOLUME para ajustar las horas: en la dirección de las agujas del reloj para subir; en dirección opuesta para bajar.
- 7 Vuelva a pulsar TIMER ON • OFF.
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 8 Gire VOLUME para ajustar los minutos: en dirección a las agujas del reloj para subir y en dirección opuesta para bajar.
- 9 Pulse TIMER ON • OFF para confirmar la hora de inicio (ON).
→ Aparece **SET OFF TIME**, y **RECORD** y los dígitos del reloj correspondientes a las horas parpadean.

- 10 Repita los pasos del 6 al 8 para ajustar la hora de finalización.

- 11 Pulse TIMER ON • OFF para confirmar los valores del temporizador.
– Aparece **TIMER**. Ahora, el temporizador de grabación está ajustado.



Mantenimiento de la platina de la cinta

Para obtener una grabación y una reproducción de buena calidad, limpie las partes indicadas (A), (B) y (C) cada 50 horas de funcionamiento o, por término medio, una vez al mes. Utilice un algodón ligeramente humedecido con alcohol o un líquido especial de limpieza de cabezas de magnetofón.

- 1 Abra la puerta del portacasetes pulsando OPEN.
- 2 Pulse PLAY • PAUSE ►► ► en el mando a distancia) y limpie las cabezas (A) y el eje motor (B) y los rodillos de presión de goma (C).
- 3 Después de limpiar, pulse STOP ■.

Observación: Las cabezas se pueden limpiar si introduce una cinta limpiadora y le da una pasada.

ADVERTENCIA

No abra el aparato ya que puede correr el riesgo de recibir una descarga eléctrica! No intente en ninguna circunstancia reparar Vd. mismo el aparato pues esto cancelaría la garantía.

Si ocurre una anomalía, siga los consejos que se dan a continuación antes de llevar el aparato al taller de reparación. Si no puede remediar el problema siguiendo nuestras instrucciones, consulte a su proveedor o centro de servicio.

Problema	Causa posible	Solución
Ausencia de sonido/ no hay energía	El volumen no está ajustado	Ajuste el volumen
	El cable de suministro eléctrico no está conectado correctamente	Conéctelo debidamente
Los controles no funcionan	Descarga electrostática	Desconecte la unidad de la red de suministro eléctrico y vuelva a conectarla al cabo de unos segundos
El sonido de los graves es de baja calidad	Los altavoces no están conectados	Conecte los polos de los altavoces correctamente: el hilo marcado en el terminal rojo y el hilo sin marcas en el negro
Zumbido o ruido fuerte de la radio	Interferencias eléctricas: el aparato está demasiado cerca de un televisor, grabador de vídeo u ordenador	Aumente la distancia
Mala recepción de emisoras	La señal de radio es débil	FM: dirija la antena monofilar de FM hasta conseguir una recepción óptima
Indicación NO DISC	El CD está muy rayado o sucio	Cámbielo/ límpielo, vea Mantenimiento
	El CD-R(W) es virgen o no está bien acabado	Utilice un CD-R(W) acabado
El CD se salta pistas	Se ha formado condensación en la lente láser	Esperre a que la lente se aclimate
	El CD está estropeado o sucio	Cámbielo o límpielo
El sonido de la casete es de baja calidad	Los modos PROGRAM o SHUFFLE están activos	Desactívelos
	P polvo y suciedad en las cabezas etc.	Limpie las cabezas etc., consulte Mantenimiento
	Uso de tipos de casete incompatibles (METAL (IEC IV)	Para grabar, use solamente NORMAL (IEC I o CHROME (IEC II)
Aparece CHECK TAPE	Es posible que la lengüeta o lengüetas se hayan roto	Aplique un trozo de cinta adhesiva encima del agujero
El portacasetes no se abre	Se ha producido una interrupción en el suministro eléctrico o ha intentado abrir el portacasetes durante la reproducción/grabación de una cinta	Desconecte la unidad de la red de suministro eléctrico y vuelva a conectarla al cabo de unos segundos. Pulse OPEN
El mando a distancia no funciona	Las pilas están agotadas	Coloque pilas nuevas
	Las pilas están mal colocadas	Colóquelas correctamente
	La distancia o el ángulo entre el aparato y el mando es excesiva	Redúzcala

Amplificador

Potencia de salida	2 x 10 W RMS
Potencia de salida	200 W PMPO
Relación señal ruido.	≥ 65 dBA (IEC)
Sensibilidad de entrada AUX	0,5 V (max. 2 V)
Impedancia, altavoces	8 Ω
Impedancia, auriculares	32 Ω-1000 Ω

Sintonizador

Banda de FM	87.5 - 108 MHz
Banda de AM	530 - 1700 kHz
Sensibilidad a 75 Ω	
– mono, 26 dB relación señal ruido	2,8 μV
– estéreo, 46 dB relación señal ruido	61,4 μV
Selectividad	≥ 28 dB
Distorsión armónica total.	≤ 5%
Respuesta de frecuencia	63 - 12.500 Hz (± 3 dB)
Relación señal ruido.	≥ 50 dBA

Reproductor de CD

Gama de frecuencia	20 - 20000 Hz
Relación señal ruido	75 dBA

Platina de la casete

Respuesta de frecuencia	80 - 12.500 Hz (8 dB)
Relación señal ruido (sin Dolby NR)	
– Cinta normal (tipo I)	50 dBA
Gimoteo y centelleo	≤ 0,4% DIN

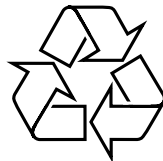
Altavoces

Sistema de reflexión de graves 2 vías	
Dimensiones (lxexp)	143 x 223 x 264

General

Dimensiones (lxexp)	140 x 223 x 253
Peso (con/ sin altavoces)	aproximad. 7,5 / 3,0 kg
Consumición de energía en espera	< 3 W

Sujeto a modificaciones



PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY

A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.

Meet Philips at the internet <http://www.philipsusa.com>

